

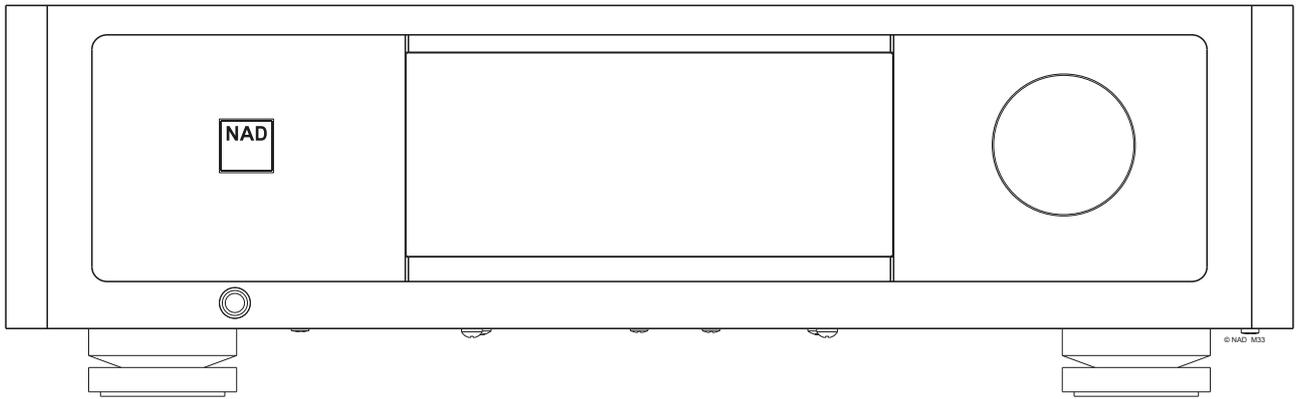


# M33

Amplificateur DAC de diffusion en continu BluOS

---

FRANÇAIS



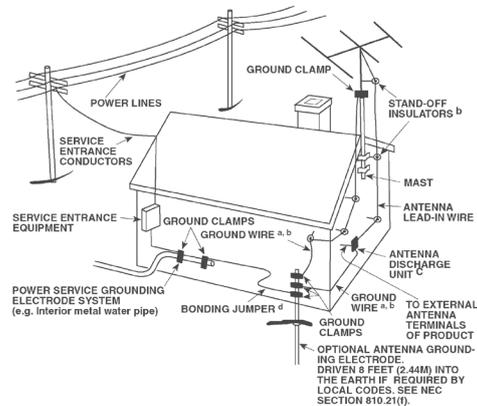
Manuel d'Installation

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lire les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2. Conserver les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour un usage ultérieur.
- 3. Respecter les avertissements** - Tous les avertissements apposés sur le produit et dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4. Suivre les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- 5. Nettoyage** - Débrancher ce produit de la prise de courant mural avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyant liquide ou aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
- 6. Fixations** - Ne pas utiliser de dispositifs de fixation non recommandés par le fabricant du produit, car ils pourraient présenter des risques pour la sécurité.
- 7. Eau et humidité** - Ne pas utiliser ce produit près de l'eau; par exemple, à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une baignoire; dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine ou d'un bassin apparenté.
- 8. Accessoires** - Ne pas poser ce produit sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. Le produit risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utiliser exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisée par le fabricant ou vendue avec le produit. Toute fixation du produit doit être réalisée selon les instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation recommandé par ce fabricant.
- 9. Chariot** - Lorsque le produit est placé sur un chariot, il doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brutaux, une force excessive et des surfaces irrégulières peuvent provoquer le renversement de l'ensemble produit-chariot.
- 10. Ventilation** - Le boîtier comporte des fentes et des ouvertures permettant l'aération et le fonctionnement fiable du produit et l'empêchant de chauffer excessivement. Ces ouvertures ne doivent donc pas être obstruées ou couvertes. Elles ne doivent jamais être obstruées en posant le produit sur un lit, un canapé, de la moquette ou sur toute autre surface similaire. Ce produit ne doit pas être installé dans un système intégré comme dans une bibliothèque ou un bâti, sauf si une ventilation adéquate est assurée ou si les instructions du fabricant ont été respectées.
- 11. Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette d'identification et connecté à une prise secteur dotée d'une mise à la terre de protection. Si le type d'alimentation du domicile n'est pas certain, consulter le revendeur du produit ou la compagnie distributrice d'électricité.
- 12. Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.
- 13. Prise secteur** - Si une prise secteur ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement doit être facilement accessible.
- 14. Mise à la terre des antennes extérieures** - Si une antenne ou un système de câble extérieur est raccordé au produit, s'assurer que l'antenne ou le système de câble est relié à la terre afin d'assurer une protection contre les surtensions et les charges électrostatiques. L'Article 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA 70, contient des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure porteuse, la mise à la terre du câble d'amenée sur un dispositif de décharge d'antenne, le calibre des câbles de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, le branchement aux électrodes de mise à la terre et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

## NOTE DESTINÉE AUX INSTALLATEURS DES SYSTÈMES DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE

Ce rappel est destiné à attirer l'attention des installateurs de systèmes de télévision par câble sur la Section 820-40 du NEC qui procure des conseils concernant la mise à la terre adéquate et qui, en particulier, mentionne que les fils de terre doivent être raccordés au système de mise à la terre de l'immeuble aussi prêt que possible du point d'entrée de ces fils.



- 15. Protection contre la foudre** - Afin d'ajouter une protection supplémentaire à ce produit pendant un orage, ou lorsque ce produit est laissé sans attention et inutilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de le débrancher de la prise murale et de débrancher l'antenne ou le système de câble. Cela évitera tout dommage au produit par la foudre ou par les surtensions de secteur.
- 16. Lignes d'alimentation secteur** - Une antenne ne doit en aucun cas être située au voisinage de lignes d'alimentation aériennes ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation électrique, ou en des endroits où elle peut tomber sur ces lignes ou ces circuits. Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieure, les plus grandes précautions doivent être observées afin que l'antenne n'entre pas en contact avec ces lignes ou ces circuits d'alimentation, car ce contact serait fatal.
- 17. Surcharge** - Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges ou les boîtiers à prises multiples, car il pourrait en résulter un risque d'incendie ou d'électrocution.
- 18. Sources de flammes** - Ne jamais placer de sources de flammes nues (p. ex., bougies allumées) sur le produit.
- 19. Pénétration d'objets ou de liquides** - Ne jamais insérer d'objet de quelque type que ce soit dans les ouvertures du produit, car de tels objets risqueraient de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des éléments pouvant provoquer des chocs électriques ou un incendie. Ne jamais renverser de liquide sur le produit.
- 20. Casque** - Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou par un casque peut entraîner la perte de l'ouïe.
- 21. Dommages nécessitant une réparation** - Débrancher ce produit de la prise murale et confier la réparation à une personne qualifiée dans les cas suivants :
  - a.** Lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
  - b.** Si un liquide s'est renversé ou des objets sont tombés à l'intérieur du produit.
  - c.** Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d.** Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Ne régler que les commandes mentionnées dans les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect des autres commandes peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail intensif d'un technicien qualifié pour rétablir l'état de fonctionnement normal du produit.
  - e.** Si le produit est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
  - f.** Lorsque le produit présente un changement distinctif de ses performances - ce qui indique qu'une réparation est nécessaire.

**22. Pièces de rechange** - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veiller à ce que le technicien utilise les pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques aux pièces d'origine. Les substitutions non autorisées peuvent causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres risques.

**23. Mise au rebut des piles usées** - Lors de la mise au rebut des piles usées, se conformer aux règles gouvernementales ou aux règles définies par les instructions publiques relatives à l'environnement applicables à votre pays ou région.

**24. Contrôle de sécurité** - Après l'achèvement de toute activité d'entretien ou de réparation sur ce produit, demander au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de déterminer si le produit est dans des conditions d'utilisation adéquates.

**AVERTISSEMENT**



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'enceinte du produit, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique à l'utilisateur l'existence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.



L'APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ DANS UNE PRISE SECTEUR MISE À LA TERRE.

**PRÉCAUTION CONCERNANT L'EMPLACEMENT**

Afin d'assurer une ventilation correcte, prévoir un dégagement autour de l'appareil (mesuré par rapport à l'encombrement maximum de l'appareil, y compris les parties saillantes) dont les dimensions doivent être égales ou supérieures aux valeurs indiquées ci-dessous.

- Panneaux gauche et droit : 10 cm
- Panneau arrière : 10 cm
- Panneau supérieur : 10 cm

**DÉCLARATION DE LA FCC**

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio. Toutefois, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.

- Brancher l'équipement dans une prise d'alimentation ou à un circuit différent de celui où le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté.

**MISES EN GARDE**

- Les changements ou les modifications apportés à cet équipement dont la conformité n'est pas approuvée explicitement par NAD Electronics pourraient invalider le pouvoir exercé par l'utilisateur pour utiliser cet équipement.
- Pour éviter les électrocutions, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.
- Il y a un danger d'explosion lorsqu'une pile est mal remplacée. Remplacer la pile seulement par une pile d'un même type ou d'un type équivalent.
- Un appareil avec la borne de terre de protection doit être branché dans une prise secteur dotée d'une mise à la terre de protection.

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux écoulements ou aux éclaboussures et aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'objet.
- La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement et doit être facilement accessible pendant son utilisation. Pour être complètement débranchée de l'alimentation secteur, la fiche doit être complètement débranchée de la prise secteur.
- Les piles ne doivent pas être exposées à la chaleur, comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources semblables.

**EN CAS DE DOUTE, CONSULTER UN ÉLECTRICIEN COMPÉTENT.**



Ce produit a été fabriqué de manière à être conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la DIRECTIVE CEE 2004/108/EC.

**REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires; il faut l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des matériels électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, sur le manuel d'installation et sur l'emballage attire l'attention sur ce point.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, l'utilisateur contribue de manière importante à la protection de l'environnement.

La municipalité locale peut indiquer à l'utilisateur où se situe le point de collecte le plus proche.

**ENREGISTREMENT DU NUMÉRO DE MODÈLE (MAINTENANT, PENDANT QU'IL EST VISIBLE)**

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau M33 se trouvent sur l'arrière du boîtier. Pour vous faciliter l'accès à ces informations, nous conseillons de les noter ici :

Numéro de modèle : .....  
 Numéro de série : .....

# INTRODUCTION

## TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....</b>	<b>2</b>
--	----------

### **INTRODUCTION**

<b>POUR COMMENCER .....</b>	<b>5</b>
CONTENU DE LA BOÎTE .....	5
REMISE À L'ÉTAT INITIAL .....	5
GUIDE DE CONFIGURATION RAPIDE .....	6

### **IDENTIFICATION DES COMMANDES**

<b>PANNEAU AVANT .....</b>	<b>7</b>
<b>PANNEAU ARRIÈRE .....</b>	<b>8</b>

### **FONCTIONNEMENT**

<b>UTILISATION DE L'ÉCRAN DU PANNEAU AVANT .....</b>	<b>11</b>
EXEMPLE D'AFFICHAGE À L'ÉCRAN .....	11
DIRAC LIVE .....	16
MASTER QUALITY AUTHENTICATED .....	16
COMMENT PROFITER AU MAXIMUM DE VOTRE M33 .....	16
<b>UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2 .....</b>	<b>17</b>
POUR COMMANDER LE M33 .....	17
APPRENTISSAGE DES CODES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES .....	17
ACCÈS DIRECT .....	18
COPIE DE LA COMMANDE D'UNE AUTRE TOUCHE .....	18
MACRO-COMMANDES .....	18
DURÉE D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES .....	19
CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES .....	19
REMISE À L'ÉTAT INITIAL .....	19
CHARGEMENT DES BIBLIOTHÈQUES DE CODES .....	20
MODE RECHERCHE .....	21
VÉRIFICATION DU NUMÉRO DE BIBLIOTHÈQUE DE CODES .....	21
SOMMAIRE DES MODÈS DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2 .....	21
INSTALLATION DES PILES .....	21

### **RÉFÉRENCE**

<b>SPÉCIFICATIONS .....</b>	<b>22</b>
-----------------------------	-----------

**CONTENU DE LA BOÎTE**

L'emballage de votre M33 comprend :

- deux cordons d'alimentation secteur amovibles
- télécommande HTRM 2, livrée avec 4 piles de type AA
- assemblage de microphone avec base en ferrite
- adaptateur audio de microphone USB
- clé de mémoire USB
- quatre pattes magnétiques
- chiffon de nettoyage
- Guide d'installation rapide

**REMARQUE**

*Suivre le guide d'installation rapide pour vous aider à utiliser rapidement votre M33.*

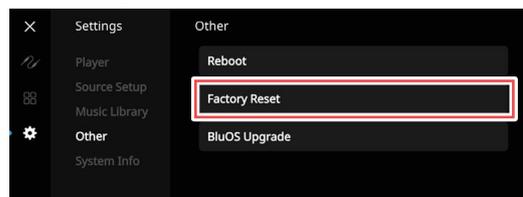
**CONSERVEZ L'EMBALLAGE**

Veillez conserver le conteneur et tout l'emballage dans lesquels vous a été livré votre M33. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre M33, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport en raison de l'absence d'un emballage adéquat, donc, conservez cet emballage!

**REMISE À L'ÉTAT INITIAL**

La remise à l'état initial est conseillée si votre M33 ne fonctionne pas ou si la mise à niveau du micrologiciel par Internet a échoué. Toute personnalisation, y compris la configuration du réseau Wi-Fi, le partage de fichiers, les listes de lecture et les paramètres enregistrés, sera perdue. Ils doivent être créés à nouveau après la remise à l'état initial.

Le M33 peut être remis à l'état initial ou les valeurs par défaut de l'usine peuvent être rétablies par l'une ou l'autre des méthodes suivantes.

**1 Par l'écran du panneau avant**

Allez à l'option de menu « **Settings – Other** » (**Paramètres – Autres**) et sélectionnez « **Factory Reset** » (**Remise à l'état initial**) pour amorcer le rétablissement des valeurs par défaut du M33. Suivez les invites.

**2 Remise à l'état initial forcée**

- Appuyez sur l'interrupteur RESET (Réinitialiser) du panneau arrière et, en le tenant enfoncé, placez l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière en position « ON » (Marche). Ne relâchez pas l'interrupteur RESET (Réinitialiser).
- Tenez enfoncé l'interrupteur RESET (Réinitialiser) – le VOYANT D'ÉTAT (logo NAD) clignote alternativement en rouge et en blanc.
- Relâchez l'interrupteur RESET (Réinitialiser) dès que l'écran du panneau avant indique « Factory Reset... » (Remise à l'état initial).
- La réussite de la remise à l'état initial est indiquée par le redémarrage de l'appareil.
  - Pour la connexion sans fil, le M33 revient en mode Point d'accès et le VOYANT D'ÉTAT (logo NAD) s'allume en blanc.
  - Pour une connexion câblée, le M33 se connecte simplement comme s'il s'agissait d'un nouveau lecteur et le logo NAD s'allume en blanc.

**IMPORTANT**

*Relâcher le bouton STANDBY (Veille) avant que le VOYANT D'ÉTAT (logo NAD) commence à clignoter en rouge annule la remise à l'état initial et laisse le M33 en mode Mise à niveau. Recommencez la procédure de remise à l'état initial.*

# INTRODUCTION

## POUR COMMENCER

### GUIDE DE CONFIGURATION RAPIDE

Ce guide simple vous permettra de commencer à utiliser votre M33.

Votre M33 peut être connecté à votre réseau domestique via une connexion câblée ou sans fil.

### IMPORTANT!

- Afin de pouvoir établir une connexion câblée ou sans fil, assurez-vous qu'un routeur large bande prenant en charge les normes Ethernet et/ou Wi-Fi est configuré et disponible.
- Les tablettes, les téléphones intelligents et autres appareils compatibles avec les systèmes d'exploitation iOS (Apple) ou Android peuvent être utilisés comme télécommande de périphérique mobile. Ces appareils ne sont pas fournis avec votre M33.
- Téléchargez et installez l'appli « BluOS Controller » correspondante pour votre appareil.
- L'appli BluOS est disponible en tant qu'appli mobile pour Android, iOS, Kindle et qu'appli de bureau pour les ordinateurs Windows et macOS. Les applis mobiles sont gérées par la boutique d'applis respective des appareils mobiles.
- Les applis de bureau peuvent être téléchargées directement à partir de la page d'accueil de Bluesound – [www.bluesound.com](http://www.bluesound.com).

### CONNEXION CÂBLÉE

Connectez une extrémité d'un câble Ethernet (non fourni) au port LAN du M33 et l'autre extrémité directement dans votre réseau ou routeur réseau câblé.

### CONNEXION SANS FIL

Le processus est très simple, mais diffère légèrement entre les appareils iOS (Apple) et Android. Suivez les instructions ci-dessous pour le téléphone intelligent ou la tablette qui vous concerne. Pour les utilisateurs Windows et Mac, veuillez consulter les instructions dans la section **Configuration sans fil manuelle** ci-dessous.

### REMARQUE

*Assurez-vous qu'aucune connexion câblée n'est établie.*

### ANDROID

- 1 Ouvrez l'appli. L'appli peut afficher immédiatement le message « New Players Detected » (Nouveaux lecteurs détectés), sélectionnez « Setup Now » (Configurer maintenant).
  - a Si aucun message ne s'affiche, ouvrez « Player Drawer » (Tiroir des lecteurs) en appuyant sur l'icône Accueil dans le coin supérieur droit de l'appli.
  - b Faites défiler vers le bas et sélectionnez « Add a Player » (Ajouter un lecteur) pour lancer l'« Easy Setup Wizard » (Assistant de configuration facile).
  - c Sélectionnez l'ID réseau unique de votre M33 dans la fenêtre « Players Detected » (Lecteurs détectés).
  - d Sélectionnez votre réseau sans fil dans le menu déroulant « Choose a Wi-Fi Network » (Choisir un réseau sans fil).
  - e Si votre réseau sans fil ne s'affiche pas ou est masqué, sélectionnez « Manual SSID Entry » (Entrée manuelle du SSID). Entrez le nom du réseau ou de votre réseau sans fil applicable.
  - f Sélectionnez le type de sécurité utilisée par votre réseau dans le champ « Network Security » (Sécurité réseau).
- 2 Entrez votre mot de passe de réseau sans fil dans le champ « Wi-Fi Password » fourni à cet effet, puis sélectionnez « OK ».
- 3 Entrez un nom de préférence du M33 dans le champ « Player Name » (Nom du lecteur) permettant de l'identifier plus facilement dans le « Player Drawer » (Tiroir des lecteurs). La connexion de la configuration réseau se fait automatiquement.

- 4 La connexion à la configuration réseau est terminée lorsque le message « All Done! » (Tout est terminé) s'affiche dans l'appli.

\* L'ID réseau unique du M33 est le nom du produit (c.-à-d., M33) suivi des quatre derniers chiffres de l'adresse MAC (Machine Access Control), par exemple, C658-001A. L'adresse MAC complète à 12 chiffres est imprimée sur un autocollant apposé sur le panneau arrière du M33.

### iOS

- 1 Ouvrez l'appli. Appuyez sur l'icône Accueil dans le coin supérieur droit de l'appli.
- 2 Faites défiler vers le bas et sélectionnez « Add a Player » (Ajouter un lecteur) pour lancer l'« Easy Setup Wizard » (Assistant de configuration facile).
- 3 Comme illustré, appuyez sur le bouton ACCUEIL et ouvrez « iOS Settings App » (Appli de configuration iOS) pour sélectionner le réseau sans fil auquel vous désirez établir une connexion.
- 4 Depuis la même appli, sélectionnez l'ID réseau unique\* de votre M33. Suivez les instructions.
- 5 Retournez à l'appli BluOS une fois la connexion réseau établie.

Si la méthode ci-dessus ne fonctionne pas ou si vous utilisez un ordinateur Windows ou Mac, consultez la section **Configuration sans fil manuelle**.

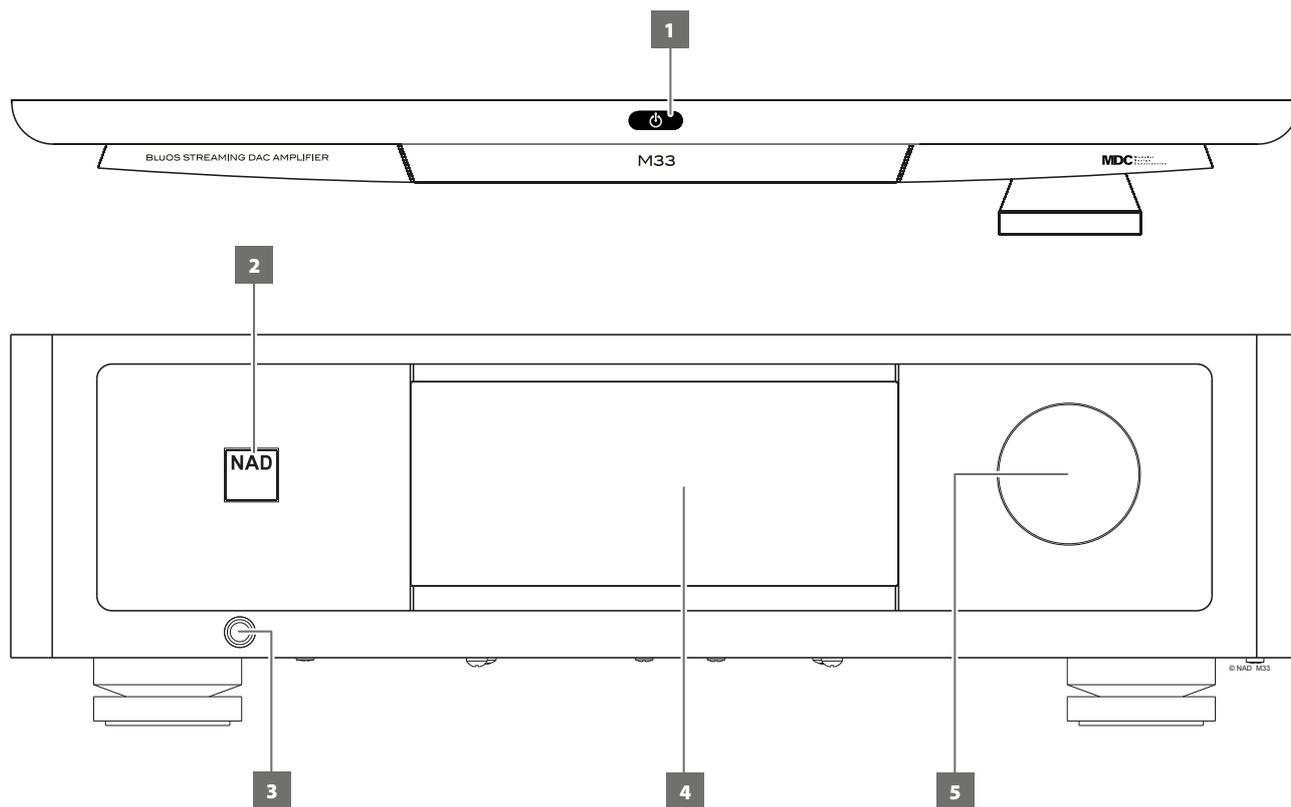
### CONFIGURATION SANS FIL MANUELLE

- 1 Sélectionnez l'ID réseau unique\* de votre M33 dans le menu des paramètres de connexion « Wi-Fi Setup » (Configuration sans fil) de votre tablette, téléphone intelligent ou ordinateur.
- 2 La fenêtre du menu « ...Control Panel » (Panneau de commande...) devrait s'ouvrir automatiquement. Sinon, ouvrez un navigateur Web sur votre appareil et visitez <http://10.1.2.3>.
- 3 Sélectionnez « Configure Wi-Fi » (Configurer sans fil) dans le menu « ... Control Panel » (Panneau de commande...). Sélectionnez votre réseau domestique ou le nom du réseau sans fil (SSID) applicable dans le menu déroulant « Configure Wireless » (Configurer sans fil).
- 4 Entrez le mot de passe de votre réseau sans fil (phrase d'accès ou clé WEP/WAP, selon le cas) dans le champ « Enter password or key (if protected) » (Entrer le mot de passe ou la clé (si protégé)).
- 5 Sélectionnez un nom dans la liste déroulante « Player Name » (Nom de lecteur) ou utilisez le clavier à l'écran pour créer un nom de pièce personnalisée dans le champ « Custom name » (Nom personnalisé).
- 6 Sélectionnez « Update » (Mettre à jour) pour sauvegarder tous vos paramètres et terminer la configuration de la connexion de votre M33. N'oubliez pas de tourner à la section « Wi-Fi Settings » (Paramètres sans fil) de votre appareil pour confirmer qu'il est reconnecté au bon réseau sans fil.

Votre M33 est maintenant connecté à votre réseau sans fil et prêt à être utilisé avec l'appli de commande BluOS.

### IMPORTANT!

*Assurez-vous toujours que votre M33 dispose de la plus récente version du micrologiciel. Consultez la page du produit M33 à l'adresse [nadelectronics.com](http://nadelectronics.com) pour de plus amples renseignements sur la mise à jour du micrologiciel.*



### 1 (VEILLE)

- Appuyez sur le bouton  (Veille) pour que le M33 passe du mode Veille au mode Marche. Le VOYANT D'ÉTAT (logo NAD) passera de la couleur orange à la couleur blanche.
- Si vous appuyez de nouveau sur le bouton  (Veille), le M33 retourne en mode Veille. Le VOYANT D'ÉTAT (logo NAD) s'allume en orange en mode Veille.
- Le bouton  (Veille) ne peut pas activer le M33 si l'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière est en position d'arrêt.

### 4 ÉCRAN (PANNEAU D'AFFICHAGE TACTILE)

- Propose de l'information visuelle sur la source de musique ou média courante, les paramètres ou les options de menu.
- Les fonctions tactiles sont également affichées en fonction de l'option de menu sélectionnée.

### 5 VOLUME

- La commande de VOLUME règle l'intensité globale des signaux envoyés aux haut-parleurs ou aux écouteurs.
- Tournez la commande dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.

### REMARQUES IMPORTANTES

- Reportez-vous également à la section ASSERVISSEMENT ENTRÉE +12 V (DÉSACTIVÉE/AUTOMATIQUE) dans IDENTIFICATION DES COMMANDES – PANNEAU ARRIÈRE.
- Pour permettre au bouton  (Veille) d'activer l'appareil, deux conditions doivent être satisfaites.
  - a Branchez le cordon d'alimentation fourni dans une prise de courant. Branchez l'extrémité correspondante du cordon d'alimentation dans la prise CA du M33 et branchez la fiche dans une prise de courant.
  - b L'interrupteur POWER (Alimentation) du panneau arrière doit être en position « ON » (Marche).

### 2 VOYANT D'ÉTAT (LOGO NAD)

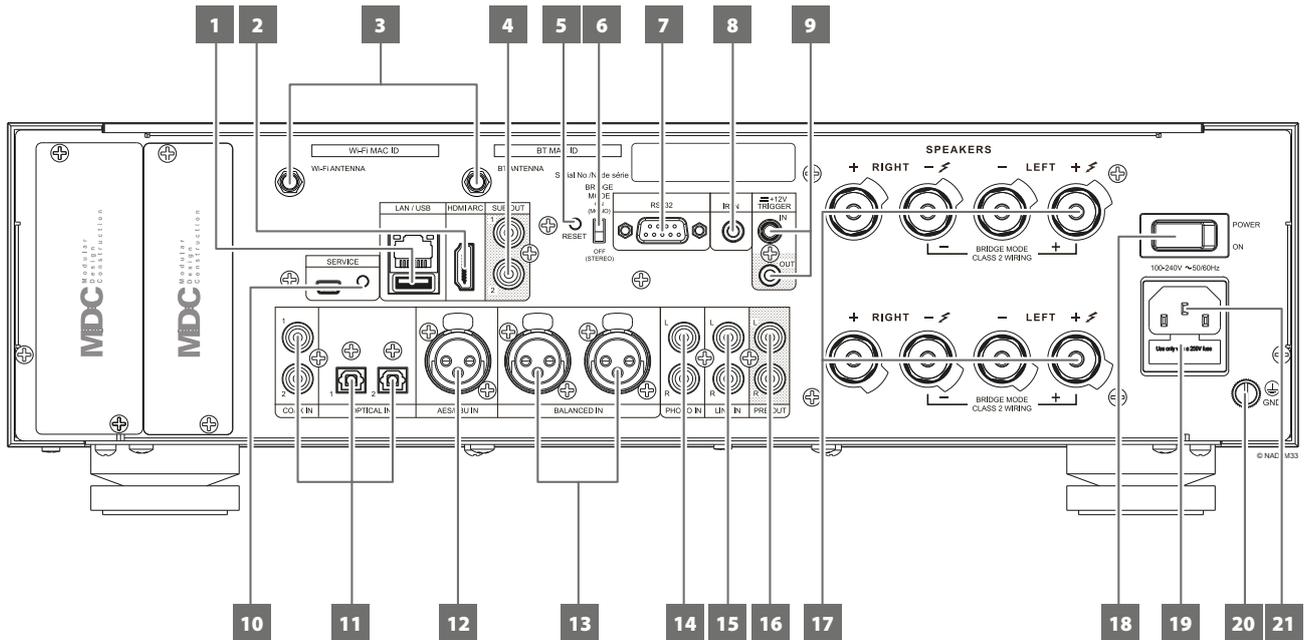
- Ce voyant est allumé en orange lorsque le M33 est en mode Veille.
- Lorsque le M33 est mis sous tension depuis le mode Veille, ce voyant passe de l'orange au blanc.

### 3 CASQUE

- Une prise stéréo de 6,35 mm (1/4 po) est fournie pour l'écoute avec casque et convient aux casques conventionnels de toute impédance.
- Les commandes de volume, de tonalité et d'équilibre agissent aussi sur l'écoute sur casque. Utilisez un adaptateur approprié pour brancher tout casque équipé d'un autre type de connecteur, tel qu'une prise stéréo de 3,5 mm (1/8 po) de type baladeur.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE



### ATTENTION!

Veillez à mettre le M33 hors tension ou le débrancher de la prise de courant secteur avant de procéder à tout branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les composants associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

### 1 LAN (RÉSEAU LOCAL)/USB

#### LAN (Réseau local)

- Le port LAN (Réseau local) doit être configuré pour établir une connexion avec un câble. Installez un routeur Ethernet à large bande câblé doté d'une connexion Internet à large bande. Votre routeur ou réseau domestique doit être équipé d'un serveur DHCP intégré afin de pouvoir établir la connexion.
- En utilisant un câble direct Ethernet standard (non fourni), branchez une extrémité du câble dans le port LAN (Réseau local) du routeur Ethernet à large bande câblé et l'autre dans le port LAN (Réseau local) du M33.

### REMARQUES

- NAD ne peut être tenue responsable de toute défaillance du M33 et/ou de la connexion Internet en raison d'erreurs de communication associées à la connexion Internet à large bande ou à tout autre équipement branché. Communiquez avec votre fournisseur de services Internet ou le bureau d'aide du fabricant de l'équipement.
- Communiquez avec votre fournisseur de services Internet pour connaître les politiques, les frais, les restrictions relatives au contenu, les restrictions de service, la largeur de bande, les réparations, ainsi que toute autre préoccupation associée relatifs à la connectivité Internet.

### USB

- Branchez dans ce port USB des dispositifs de stockage de masse USB au format FAT32, NTFS ou Linux ext4. Le dispositif USB branché figure en tant que « Local Source (USB) » (Source locale (USB)) dans l'appli BluOS.
- Accédez à la musique stockée sur le dispositif USB branché et lisez-la en sélectionnant « USB » dans l'appli BluOS.

### 2 CANAL DE RETOUR AUDIO (ARC) HDMI

- Pour la connexion à un téléviseur prenant en charge les fonctions de commandes HDMI (CEC) et de retour de canal audio (ARC). Les deux fonctions sont possibles si des appareils externes prenant en charge ces fonctions sont raccordés au M33 par connexion HDMI.
- Utilisez un câble HDMI pour raccorder la prise HDMI ARC à la prise HDMI ARC correspondante du téléviseur.
- Avec une connexion ARC établie, le M33 diffusera le signal audio du téléviseur.

### IMPORTANT

- Assurez-vous que le réglage audio/format des appareils ARC branchés au M33 est sur PCM seulement.
- Seul le signal de sortie audio du téléviseur est pris en charge par le port HDMI ARC. Il n'y a pas de sortie vidéo au port HDMI ARC du M33.

### 3 BORNES DES ANTENNES WI-FI ET BLUETOOTH

- Installez les antennes fournies sur les bornes d'antenne Wi-Fi et BT correspondantes.

### 4 SUB OUT (SORTIE POUR CAISSON DE GRAVES) 1, 2

- Raccordez le port SUB OUT (SORTIE POUR CAISSON DE GRAVES) 1 ou SUB OUT (SORTIE POUR CAISSON DE GRAVES) 2 à l'entrée bas niveau du caisson de graves alimenté correspondant.
- L'information de basses fréquences jusqu'à 80 Hz est envoyée au caisson de graves raccordé.

### 5 RESET (RÉINITIALISER)

- Utilisez cet interrupteur pour forcer la remise à l'état initial de l'appareil. Reportez-vous à la rubrique FORCER LA REMISE À L'ÉTAT INITIAL dans la section REMISE À L'ÉTAT INITIAL.

**6 BRIDGE MODE (MODE PONTÉ)**

Le M33 peut être configuré en mode MONO (mode Ponté) pour obtenir une puissance de sortie plus que doublée. De cette façon, le M33 peut être utilisé comme une partie d'une chaîne stéréo ou d'un système de cinéma maison à haute puissance en connectant des amplificateurs supplémentaires.

- En MODE PONTÉ (commutateur sur ON (MONO)), le M33 produit une puissance d'environ 640 W avec un haut-parleur de 8 ohms. Dans ce mode, les sections d'amplificateur fonctionneront comme si l'impédance du haut-parleur avait été divisée par deux. Pour cette raison, il est déconseillé d'utiliser des haut-parleurs de faible impédance (moins de 8 ohms) en mode Ponté, car cela risquerait de provoquer le déclenchement du dispositif de coupure thermique lorsque l'amplificateur fonctionne à puissance élevée.
- Mettez le sélecteur BRIDGE MODE (MODE PONTÉ) à la position « ON » (Marche) et branchez le haut-parleur aux bornes identifiées « L+ » et « R- », en vous assurant que la borne « L+ » est reliée à la borne « + » du haut-parleur et que la borne « R- » est reliée à la borne « - » du haut-parleur.
- Raccordez la source aux prises de l'entrée gauche seulement. Il ne faut rien brancher dans les prises d'entrée droite lorsque le mode Ponté est sélectionné.

**7 RS-232**

- NAD est un partenaire d'intégration avec plusieurs systèmes de commande et d'automatisation intelligents comme Control4, Crestron, LUTRON entre autres. Consultez le site Web de NAD pour obtenir la liste des partenaires d'intégration de NAD. Consultez votre spécialiste audio NAD pour plus d'informations.
- Raccordez cette interface à l'aide d'un câble série RS-232 (non fourni) à tout ordinateur Windows compatible afin de permettre la télécommande du M33 à l'aide de contrôleurs externes compatibles.
- Consultez le site Web de NAD pour plus d'informations sur le protocole RS-232 et le programme d'interface pour ordinateur.

**8 IR IN (ENTRÉE IR)**

- Cette entrée est reliée à la sortie d'un répéteur IR (infrarouge) (Xantech ou similaire) ou à la sortie IR d'un autre dispositif permettant de commander le M33 depuis un endroit éloigné.

**9 +12V TRIGGER IN (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V)**

- Avec cette entrée asservie par une tension de 12 V CC, le M33 peut être mis en marche à distance depuis le mode Veille par un appareil compatible comme un amplificateur, un préamplificateur, un récepteur, etc. Si l'alimentation 12 V CC est coupée, le M33 retourne en mode Veille.
- Branchez cette entrée d'asservissement +12 V dans la prise de sortie +12 V CC correspondante de l'appareil à distance à l'aide d'un câble mono muni d'une fiche mâle de 3,5 mm. Pour pouvoir utiliser cette fonction, l'appareil de commande utilisé doit être équipé d'une sortie d'asservissement +12 V.

**10 SERVICE**

- Ce port USB et cet interrupteur sont réservés aux fins d'entretien seulement. Ils ne sont pas destinés à une utilisation par le consommateur.

**11 OPTICAL 1-2 (OPTIQUE 1-2)/COAXIAL 1-2**

- Branchez la sortie numérique optique ou coaxiale correspondante d'une source comme un lecteur CD, DVD ou BD, un décodeur de télé par câble, un syntoniseur numérique ou d'autres composants applicables.
- Les sources s'affichent comme étant « Optical 1 » (Optique 1), « Optical 2 » (Optique 2), « Coaxial 1 » et « Coaxial 2 » dans le tiroir de navigation de l'appli BluOS.

**12 AES/EBU IN (ENTRÉE AES/EBU)**

- La sortie audio numérique de sources audio professionnelles peut être raccordée en utilisant ce connecteur XLR. Pour les sources haut de gamme présentant des taux d'échantillonnage plus élevés comme 176 k Hz et 192 kHz, on recommande grandement que de telles sources soient raccordées au connecteur AES/EBU IN (ENTRÉE AES/EBU), qui est mieux adapté pour les sources présentant des taux d'échantillonnage très élevés. Le connecteur AES/EBU IN (ENTRÉE AES/EBU) convient parfaitement pour le traitement des sources à fréquence d'échantillonnage élevée.
- La source s'affiche comme étant « AES/EBU » dans le tiroir de navigation de l'appli BluOS.

**13 BALANCED IN (ENTRÉE DIFFÉRENTIELLE)**

- Raccordez une source audio XLR à ces connecteurs. Assurez-vous que la configuration adéquate de la broche est réalisée – broche 1 : terre, broche 2 : positive (signal actif) et broche 3 : négative (signal de retour).
- La source s'affiche comme étant « Balanced In » (Entrée différentielle) dans le tiroir de navigation de l'appli BluOS.

**14 PHONO (PLATINE TOURNE-DISQUE)**

- Entrée pour une cellule phono à bobine mobile ou à aimant mobile. Branchez les deux fils RCA de la platine tourne-disque dans cette entrée.
- Si votre platine tourne-disque dispose d'un fil de terre/terre, il peut être relié à la Borne de terre (voir le point 20 ci-dessous).
- La source s'affiche comme étant « Phono » (Platine tourne-disque) dans le tiroir de navigation de l'appli BluOS.

**15 LINE IN (ENTRÉE DE LIGNE)**

- Entrées pour des sources de niveau ligne comme un lecteur CD, un syntoniseur ou tout autre appareil compatible. Utilisez un câble RCA à RCA double pour raccorder les sorties audio gauche et droite de l'appareil source à ces ports d'entrée.
- La source s'affiche comme étant « Line In » (Entrée de ligne) dans le tiroir de navigation de l'appli BluOS.

**16 PRE OUT (SORTIE PRÉAMPLI)**

- Utilisez un câble RCA double pour raccorder les sorties PRE-OUT (SORTIE PRÉAMPLI) aux entrées audio analogiques correspondantes d'un appareil compatible tel qu'un amplificateur, un récepteur ou autre. Cela permet d'utiliser le M33 comme préamplificateur pour ces appareils.

# IDENTIFICATION DES COMMANDES

## PANNEAU ARRIÈRE

### 17 SPEAKERS (HAUT-PARLEURS)

- Le M33 possède deux jeux de connexions SPEAKER (HAUT-PARLEURS) qui fonctionnent de la même façon (connexion parallèle).
- Branchez les bornes de haut-parleur droit du M33 marquées « R + » et « R - » aux bornes « + » et « - » de votre haut-parleur droit. Répétez l'opération pour les bornes de haut-parleur gauche du M33 et de haut-parleur gauche correspondant.
- Vérifiez soigneusement les connexions de vos haut-parleurs avant de mettre le M33 sous tension.

### REMARQUES IMPORTANTES

- *Les bornes bleues ne doivent jamais être branchées à la terre.*
- *Ne branchez jamais les bornes bleues entre elles ou à un appareil à mise à la terre commune.*
- *Ne branchez pas la sortie de cet amplificateur à un adaptateur de casque d'écoute, à un commutateur de haut-parleur ou à tout dispositif utilisant une mise à la terre commune pour les canaux gauche et droit.*

### 18 POWER (ALIMENTATION)

- Fournit l'alimentation CA au M33.
- Lorsque l'interrupteur POWER (Alimentation) est en position « ON » (Marche), le M33 se met en mode Veille comme l'indique le VOYANT D'ÉTAT (logo NAD) orange.
- Appuyez sur le bouton  (Veille) ou sur la touche [ON] (Marche) de la télécommande HTRM 2 pour mettre le M33 en marche depuis le mode Veille.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser le M33 pour une période prolongée (si vous allez en vacances, par exemple), placez l'interrupteur POWER (Alimentation) en position « OFF » (Arrêt).
- Avec l'interrupteur POWER (Alimentation) en position « OFF » (Arrêt), il est impossible d'activer le M33 à l'aide du bouton STAND-BY (Veille) du panneau avant ou la touche [ON] (Marche) de la télécommande HTRM 2.

### 19 PORTE-FUSIBLE

- Seul le personnel d'entretien qualifié de NAD peut avoir accès à ce porte-fusible. Ouvrir ce porte-fusible peut causer des dommages et donc annuler la garantie de votre M33.

### 20 BORNE DE MISE À LA TERRE

- Assurez-vous que le M33 est branché dans une prise murale CA mise à la terre.
- Au besoin, utilisez cette borne de mise à la terre pour mettre à la terre la platine tourne-disque branchée dans l'entrée PHONO.
- Si une mise à la terre distincte est requise, utilisez cette borne pour faire la mise à la terre de votre M33. Un fil de mise à la terre ou autre fil semblable peut être utilisé pour raccorder le M33 à la terre en utilisant cette borne. Une fois inséré, serrez la borne pour bien immobiliser le fil.

### 21 ENTRÉE SECTEUR CA

- Le M33 est fourni avec deux types de cordon d'alimentation. Sélectionnez celui qui convient à votre région.
- Avant de brancher la fiche du cordon dans une prise secteur, assurez-vous que l'autre extrémité est raccordée solidement au port d'entrée secteur principale du M33.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de déconnecter l'extrémité raccordée au port d'entrée secteur principale du M33.

## UTILISATION DE L'ÉCRAN DU PANNEAU AVANT

L'écran du panneau avant intuitif permet à l'utilisateur d'exécuter et de naviguer parmi plusieurs fonctions, caractéristiques et sources de M33. Touchez l'écran du panneau avant pour accéder aux options de menu ci-dessous.

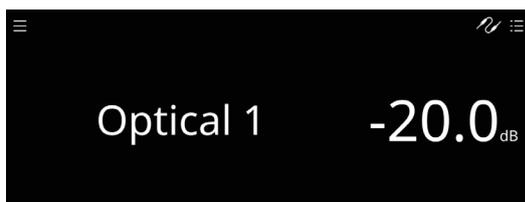


### IMPORTANT!

*Les options du menu ne peuvent être configurées qu'en utilisant l'écran du panneau avant intuitif. L'utilisation de la télécommande HTRM 2 pour activer et naviguer dans les options de menu n'est pas prise en charge.*

### NAVIGATION DANS L'ÉCRAN DE PANNEAU AVANT ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Utilisez le doigt pour toucher, glisser et naviguer parmi les menus et options affichés sur l'écran du panneau avant. Touchez ou glissez (vers la gauche, vers la droite, vers le haut et vers le bas) pour sélectionner ou configurer une option.

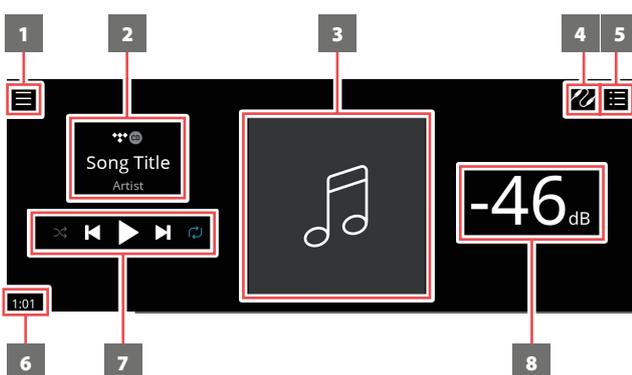


### REMARQUE

*GLISSEZ – Depuis le haut du paramètre affiché, lorsque vous glissez le doigt de gauche à droite ou vice-versa dans la zone « Source » de l'affichage, la source courante passe à la source suivante ou précédente.*

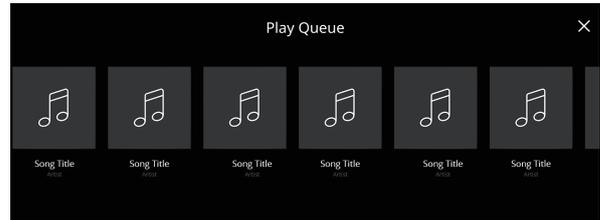
### EXEMPLE D'AFFICHAGE À L'ÉCRAN

#### NOW PLAYING (LECTURE EN COURS)



- 1 Un nouvel affichage s'ouvre et présente les options des menus « Sources », « Presets » (Préréglages) et « Settings » (Paramètres).
- 2 Informations comprenant le titre de l'album, le titre de la chanson et le nom de l'artiste.  
Logo ou icône du fournisseur de service de musique ou de l'entrée de source ou média (analogique, optique, coaxiale, Bluetooth, HDMI ARC, etc.).
- 3 Pochette de l'album.
- 4 La liste des sources est affichée et permet à l'utilisateur de sélectionner la source désirée pour accéder ou lire du contenu. Reportez-vous également à la rubrique « SOURCES » ci-dessous.

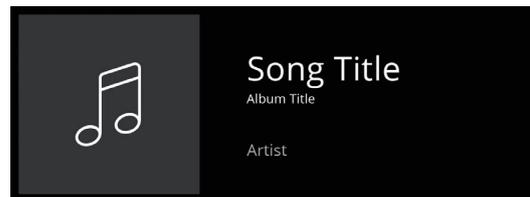
- 5 Affiche la file « Play Queue » (Liste de lecture) qui a été configurée en utilisant l'appli BluOS. « Play Queue » (Liste de lecture) est une liste de chansons ou de pistes remplie et mise en file en utilisant l'appli BluOS.



- 6 Temps de lecture écoulé du média courant.
- 7 Commandes de lecture applicables au média (chanson, titre, fichier, chaîne radio et autres).
  - ▶▶ Saut au média suivant.
  - ▶/|| Lecture ou mise en pause du média courant.
  - ◀◀ Saut au média précédent.
  - 🔄/🎲 Commandes de répétition et de lecture aléatoire aussi disponibles.
- 8 Niveau de volume

### VUE AVANT

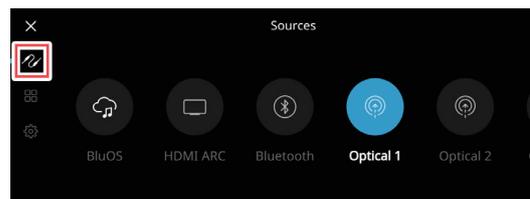
L'affichage **Now Playing** (Lecture en cours) passe à l'écran par défaut de la **Vue avant** sélectionnée s'il n'y a aucune interaction avec l'utilisateur en 10 secondes. L'affichage Vue avant demeure affiché jusqu'à la prochaine interaction avec l'utilisateur. L'affichage Vue avant peut être configuré en utilisant le menu « Settings-Source Setup-Sources » (Paramètres – Configuration des sources – Sources).



### OPTIONS DU MENU

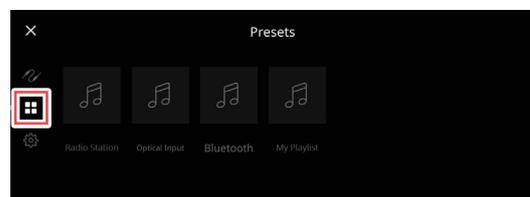
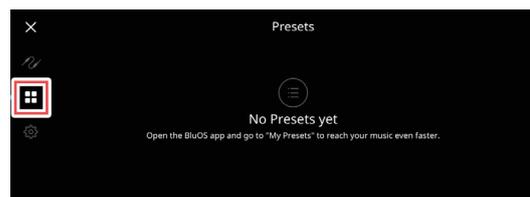
#### « Sources »

Sélectionnez la source préférée pour accéder au contenu ou pour la lecture.



#### « Presets » (Préréglages)

Utilisez l'appli BluOS pour configurer vos chaînes radio, services de diffusion de musique en continu, listes de lecture ou sources favorites dans des préréglages.



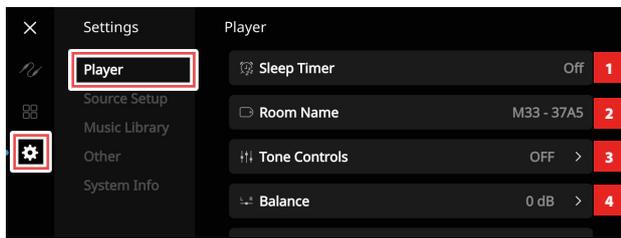
# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE L'ÉCRAN DU PANNEAU AVANT

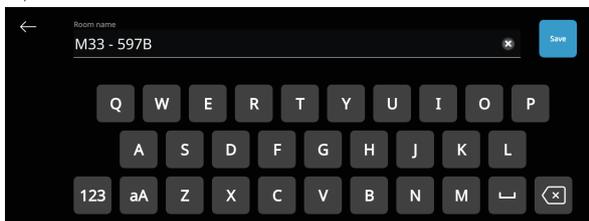
### « Settings » (Paramètres)

Configurez ou affichez les paramètres du M33.

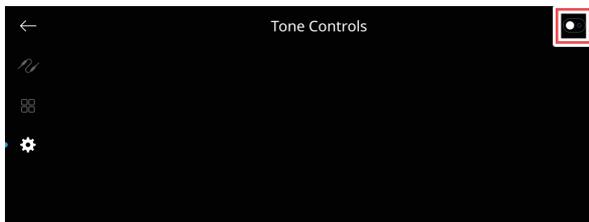
### « Player » (Lecteur)



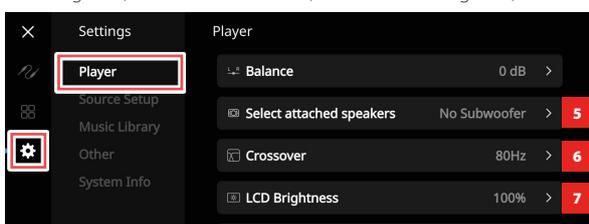
- 1 « **Sleep Timer** » (Minuterie sommeil) : Arrête la lecture après une période déterminée avec une réduction progressive du volume.
- 2 « **Room Name** » (Nom de la pièce) : Créez un nom personnalisé pour la pièce contenant le M33 à l'aide du clavier contextuel.



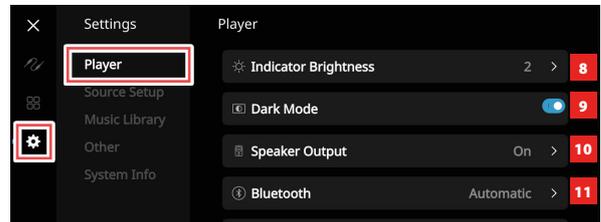
- 3 « **Tone Controls** » (Commandes de tonalité) : Glissez pour augmenter ou réduire la réponse de graves et d'aigus. Les niveaux de commande de tonalité, « Bass » (Graves) et « Treble » (Aigus), peuvent être activés (« ON »), désactivés (« OFF ») ou réinitialisés (« Reset »).



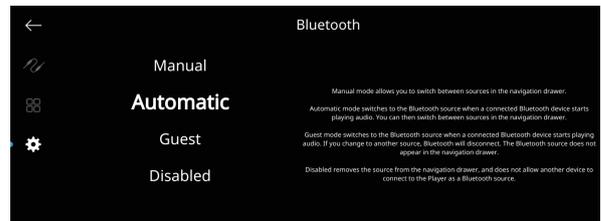
- 4 « **Balance** » (Équilibre) : La commande d'équilibre règle les niveaux relatifs des haut-parleurs gauche et droit. Glissez vers la droite pour déplacer l'équilibre vers la droite ou glissez vers la gauche pour le déplacer vers la gauche. Le réglage « 0 dB » produit un niveau égal aux canaux gauche et droit.
- 5 « **Select attached speakers** » (Sélection des haut-parleurs connectés) : Sélectionnez l'option correspondante en fonction du caisson de graves connecté – « 1 Subwoofer » (1 caisson de graves) (connecte à la sortie SUBW OUT 1 seulement), « 2 Subwoofers » (2 caissons de graves) ou « No Subwoofer » (Aucun caisson de graves).



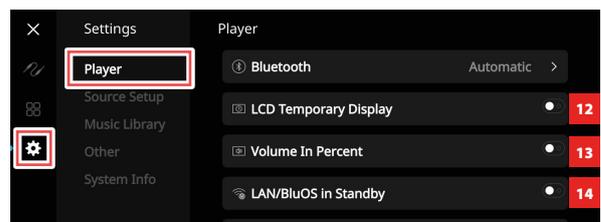
- 6 « **Crossover** » (Recouvrement) : Le caisson de graves reproduit seulement l'information de basses fréquences sous le niveau de recouvrement sélectionné.
- 7 « **LCD Brightness** » (Luminosité de l'ACL) : Réglez le niveau de luminosité de l'écran ACL de 0 % à 100 %.
- 8 « **Voyant « Brightness** » (Luminosité) : Réglez le niveau de luminosité du logo NAD de 0 à 2.



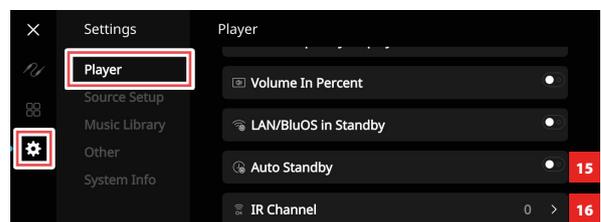
- 9 « **Dark Mode** » (Mode Sombre) : L'arrière-plan de l'affichage Vue avant pour une source particulière est soit sombre (activé), soit clair (désactivé).
- 10 « **Speaker Output** » (Sortie haut-parleur) : Activez ou désactivez la sortie haut-parleur.
- 11 « **Bluetooth** » : Règle la connexion Bluetooth à « Manual » (Manuelle), « Automatic » (Automatique), « Guest » (Visiteur) ou « Disable » (Désactiver).



- 12 « **LCD Temporary Display** » (Affichage temporaire ACL) : L'activation de ce mode éteint temporairement l'affichage après 1 minute sans interaction avec l'utilisateur. Le mode Désactivé garde l'écran affiché.
- 13 « **Volume In Percent** » (Volume en pourcentage) : Le volume est affiché en pourcentage lorsque cette fonction est activée. Le mode Désactivé affiche le volume en dB.



- 14 « **LAN/BluOS in Standby** » (LAN/BluOS en Veille) : Indique l'état d'activité des LAN et BluOS lorsque le M33 est en mode Veille. Les connexions LAN et BluOS demeurent activées en mode Activé. En mode Désactivé, les connexions LAN et BluOS demeurent en Veille ou inactives.
- 15 « **Auto Standby** » (Veille automatique) : Le M33 peut être configuré pour se mettre automatiquement en mode Veille si la source courante ne dispose pas d'entrée audio active pendant 30 minutes. En mode Activé, l'appareil se mettra automatiquement en mode Veille si la source courante ne dispose pas d'entrée audio active pendant 30 minutes. En mode Désactivé, l'appareil reste actif si la source courante ne dispose pas d'entrée audio active.



**16 « IR Channel » (Canal IR) :** Le M33 peut fonctionner sur un canal IR substitut. Cela est particulièrement utile si vous utilisez deux produits NAD qui peuvent être contrôlés par des commandes de télécommande similaires. Grâce au canal IR auxiliaire, deux produits NAD différents peuvent être commandés indépendamment dans la même zone en les réglant sur des canaux IR différents.

### Affectation du canal IR

Le M33 et la télécommande HTRM 2 doivent être réglés sur le même canal.

### Modification du canal IR de la zone principale sur le M33

- Depuis l'option « IR Channel » (Canal IR), sélectionnez parmi les options de numéro de canal IR. « IR Channel 0 » (Canal IR 0) est sélectionné par défaut.

### Modification du canal IR de la télécommande HTRM 2

- Insérez un numéro de canal avant le code de bibliothèque. Pour la télécommande HTRM 2, le code de bibliothèque par défaut est « 100 » pour la table de bibliothèque de l'appareil « AMP ». Pour sélectionner cette table de bibliothèque « AMP » pour « IR Channel 0 » (Canal IR 0), conservez le code de bibliothèque « 100 ».
- Si vous désirez la table de bibliothèque « AMP » sur « IR Channel 1 » (Canal IR 1), ajoutez le préfixe « 1 » au code de bibliothèque pour l'associer à « IR Channel 1 » (Canal IR 1). Chargez ensuite la table de bibliothèque « AMP » en utilisant le code « 1100 ».

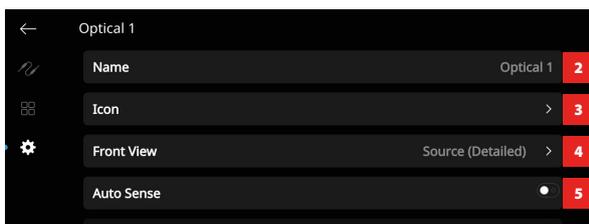
### « Source Setup » (Réglages de source)

Sélectionne et configure une source.

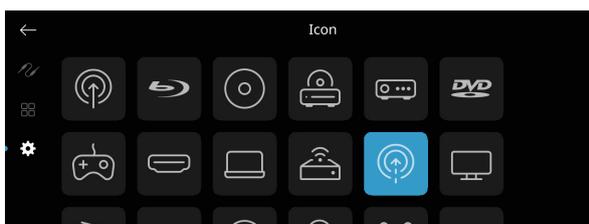
**1 « Source » :** Sélectionnez la source à configurer.



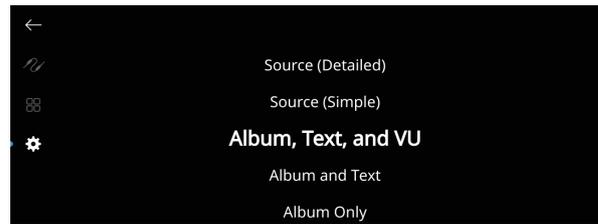
**2 « Name » (Nom) :** Personnalisez le nom de la source avec le clavier contextuel.



**3 « Icon » (Icône) :** Sélectionnez et attribuez une icône à la source sélectionnée.



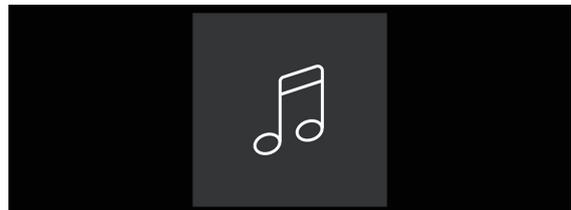
**4 « Front View » (Vue avant) :** La disposition et le contenu de l'affichage avant peuvent être configurés en sélectionnant les options suivantes :



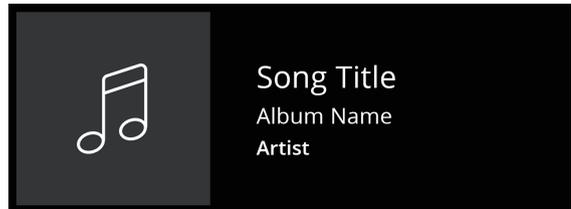
- « Album Only » (Album seulement), « Album and Text » (Album et texte), « Album, Text and VU » (Album, texte et VU-mètre), « Text Only » (Texte seulement).
- « Source (Simple) », « Source (Detailed) » (Source (Détailée)).
- « Analog VU meter » (VU-mètre analogique), « Digital VU » (VU-mètre numérique).

Une combinaison des options ci-dessus est disponible en fonction de la source sélectionnée.

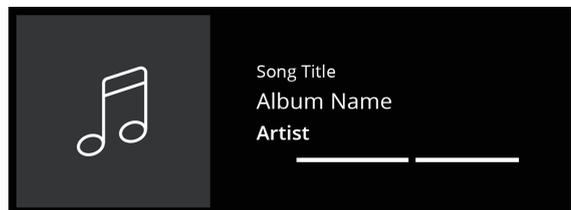
- « Album Only » (Album seulement) : Affiche la pochette de l'album/du titre, le symbole d'identification ou l'icône seulement de la chaîne.



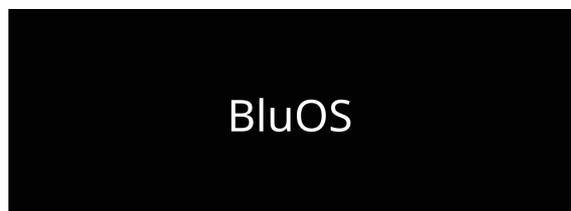
- « Album and text » (Album et texte) : Affiche la pochette de l'album/du titre, le symbole d'identification ou l'icône de la chaîne, ainsi que d'autres informations, notamment nom de l'album, titre de la chanson, nom de l'artiste, titre de l'émission, animateur de l'émission, titre de la chanson en diffusion, etc.



- « Album, Text and VU » (Album, texte et VU-mètre) : Affiche toutes les informations indiquées ci-dessus pour « Cover Art and Meta Data » (Pochette et métadonnées), en plus d'un VU-mètre\*.



- « Source (Simple) » : Affiche le nom de la source qui est « BluOS » ou le nom du nuage ou du service de radio.



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE L'ÉCRAN DU PANNEAU AVANT

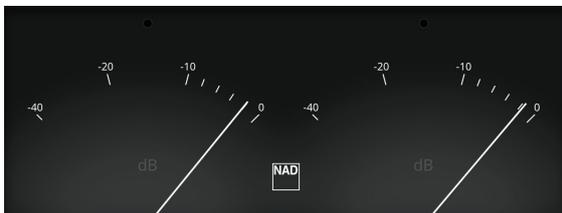
- « **Source (Detailed)** » (« **Source (Détailée)** ») : Affiche le nom de la source et d'autres informations comme le niveau de volume.



- « **Digital VU Meter** » (« **VU-mètre numérique** »)



- « **Analog VU Meter** » (« **VU-mètre analogique** »)



Le VU-mètre surveille ou reflète le niveau audio de la source BluOS courante. Si « Mute » (Sourdine) est activé, il ne sera pas possible de fermer le VU-mètre ou d'aller à un niveau minimum, car c'est la sortie audio qui est mise en sourdine.

- 5 « **Auto Sense** » (« **Détection automatique** ») (non applicable aux sources **Photo** et **BluOS**) : En mode Activé, l'appareil se réveille du mode Veille lorsqu'il est déclenché par une source active applicable.
- 6 « **MQA Pass-through** » (« **Liaison directe MQA** ») (s'applique seulement aux sources « **Coaxial** » et « **Optical** ») (« **Optique** ») : Active la liaison directe MQA pour le M33 pour servir de décodeur ou de moteur de rendu MQA lorsque des lecteurs CD certifiés MQA ou d'autres périphériques certifiés MQA sont connectés à des ports d'entrée coaxiaux ou optiques.



- 7 « **A/V Mode** » (« **Mode A/V** ») : En connectant votre téléviseur ou d'autres sources vidéo à votre M33 via les ports d'entrée coaxial, optique ou HDMI, vous pouvez écouter vos émissions ou films préférés en utilisant votre système BluOS. Le regroupement de plusieurs périphériques BluOS à partir de l'une de ces entrées peut nécessiter une abondance de trafic réseau. Le mode AV crée un tampon court et discret pour votre audio afin de garantir que le système BluOS reste synchronisé avec votre vidéo, même avec des réseaux plus lents ou encombrés.

« **Enabled** » (« **Activé** ») : Lorsque le mode AV est activé sur votre source d'entrée, le retard audio sera automatiquement ajusté pour que vos périphériques BluOS groupés restent synchronisés avec la source vidéo connectée. Utilisez l'option « Lip-sync Delay » (Retard synchro lèvres) situé sous le paramètre « A/V Mode » (« Mode A/V ») pour sélectionner manuellement le retard afin de convenir à la vitesse de votre réseau.

« **Disabled** » (« **Désactivé** ») : Lorsque votre M33 est connecté à une source audio sans vidéo, telle qu'une platine tourne-disque ou un lecteur CD, le paramètre « A/V Mode » (« Mode A/V ») doit être désactivé.

- 8 « **Lip-sync delay** » (« **Retard synchro lèvres** ») : Avec « A/V Mode » (« Mode A/V ») activé, ce paramètre peut être réglé pour assurer la synchronisation audio sur votre réseau avec la source vidéo d'origine. En faisant varier la valeur du paramètre « Lip-sync delay » (Retard synchro lèvres) de 50 ms à 150 ms, il est possible de retarder la sortie audio de manière à la synchroniser avec l'image vidéo de la source correspondante.
- 9 « **Hide Source** » (« **Masquer source** ») : Active ou désactive la source sélectionnée.
- 10 « **ADC Sample Rate** » (« **Taux d'échantillonnage ADC** ») (s'applique à « **Analog Sources** » (« **Sources analogiques** ») seulement)

Les signaux d'une entrée audio analogique sont convertis en signaux numériques afin d'utiliser les circuits évolués du M33 nommés globalement convertisseur analogique-numérique.

En utilisant la fonction « ADC Sample Rate » (« Taux d'échantillonnage ADC »), le taux d'échantillonnage des signaux audio numériques obtenus (disponible lorsque la diffusion en continu multi-pièce BluOS est utilisée) peut être de trois niveaux – « 48 K », « 96 K » et « 192 K ». Assurez-vous que l'équipement associé est en mesure de prendre en charge le niveau des signaux audio numériques utilisé.



- 11 « **Analog Gain** » (« **Gain analogique** ») (s'applique à « **Analog Sources** » (« **Sources analogiques** ») seulement)

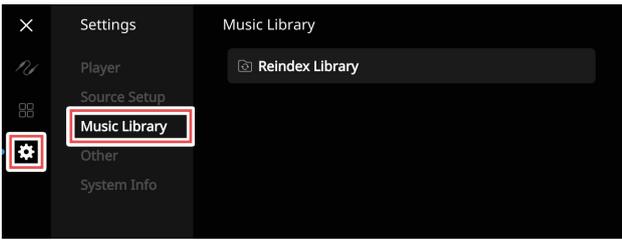
Le réglage du gain permet à toutes les sources de reproduire les sons au même volume, de façon à éviter d'avoir à régler le volume chaque fois qu'une nouvelle source est sélectionnée. Il est préférable de réduire le niveau de l'entrée la plus puissante plutôt que d'augmenter le niveau des sources plus faibles.

- 12 « **Phono Type** » (« **Type de platine tourne-disque** ») (s'applique à « **Phono Sources** » (« **Sources platine tourne-disque** ») seulement)

Sélectionnez « MM » (« Moving Magnet » (Aimant mobile)) ou « MC » (« Moving Coil » (Bobine mobile)) selon la cellule de platine tourne-disque branchée.

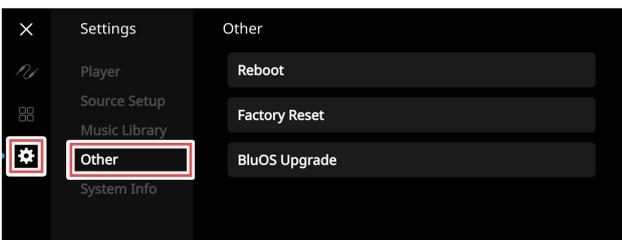


### « Music Library » (Bibliothèque de musique)



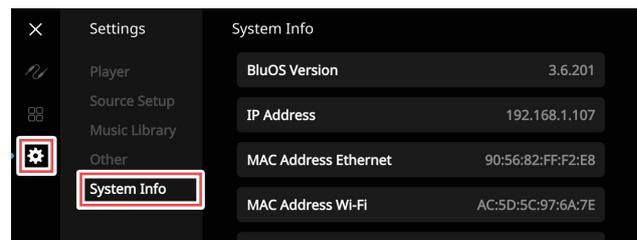
- 1 « **Reindex Library** » (Réindexer la bibliothèque) : Balayez pour de nouveaux fichiers ajoutés à la bibliothèque de musique.

### « Other » (Autre)



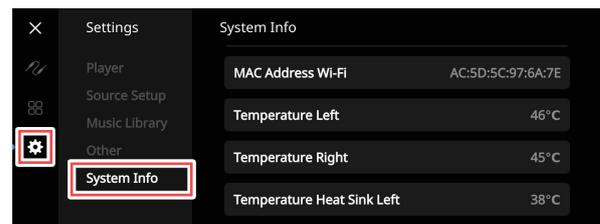
- 1 « **Reboot** » (Redémarrer) : Éteint et rallume l'appareil.
- 2 « **Factory Reset** » (Réinitialisation aux réglages de l'usine) : Rétablit des valeurs par défaut définies à l'usine.
- 3 « **BluOS Upgrade** » (Mise à niveau BluOS) : Sélectionnez cette fonction pour lancer le mode Mise à niveau de BluOS. Lorsque l'invite « BluOS Upgrade » (Mise à niveau BluOS) s'affiche, sélectionnez « Yes » (Oui) pour amorcer le processus de mise à niveau de BluOS. Suivez les invites à l'écran pour achever la procédure de mise à niveau.

### « System Info » (Information sur le Système)

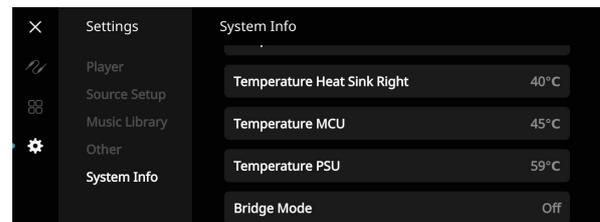


Affichage d'information au sujet des paramètres suivants :

- Affiche l'information actuelle ou détectée au sujet de la **version du micrologiciel BluOS**, l'**adresse IP**, l'**adresse MAC Ethernet** et l'**adresse MAC Wi-Fi**.



- « **Temperature Left/Temperature Right** » (Température gauche/ température droite) : Si la température interne de l'amplificateur du canal gauche ou droit atteint 91 degrés Celsius, le M33 s'éteint automatiquement et un message de protection est affiché. Lorsque la température baisse sous 80 degrés Celsius, le M33 se rallume et le message de protection s'efface.



- « **Temperature Heat Sink Left** » (Température de dissipateur thermique gauche)/« **Temperature Heat Sink Right** » (Température de dissipateur thermique droit)/« **Temperature MCU** » (Température de MCU)/« **Temperature PSU** » (Température de PSU) : Affiche la température mesurée aux dissipateur thermique de température gauche, dissipateur thermique de température droit, à l'unité de microcontrôleur (MCU) ou à l'unité d'alimentation (PSU).
- « **Bridge Mode** » (Mode Ponté) : « On » (Marche) ou « Off » (Arrêt) s'affiche en fonction du réglage « ON/OFF » (Marche/Arrêt) du commutateur « Bridge Mode » (Mode Ponté) sur le panneau arrière.

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE L'ÉCRAN DU PANNEAU AVANT

### DIRAC LIVE

La fonction Dirac Live exclusive est intégrée à votre M33. Dirac Live® est une technologie brevetée de correction acoustique de pièce qui corrige la réponse en fréquences et aussi la réponse en impulsions des haut-parleurs d'une pièce. Dirac Live fournit une réponse en impulsions véritable sur une grande surface d'écoute, améliorant la profondeur, le positionnement et la distinction des voix et des instruments individuels. Employant plusieurs mesures et une correction de phase mixte, Dirac Live aide à créer un son naturel, réaliste et transparent avec des graves plus nettes et une réduction des modes de pièce, et ce, d'une manière antérieurement impossible.

Lancez Dirac Live en suivant les « Exigences de configuration » ci-dessous.

### M33

- Assurez-vous d'avoir la plus récente version du micrologiciel du M33.
- « Speaker Configuration » (Configuration des haut-parleurs) doit correspondre à l'installation réelle des haut-parleurs; désactivez les haut-parleurs qui ne sont pas disponibles.
- Votre ordinateur et le M33 doivent être raccordés au même réseau.

### MICROPHONE

- Le microphone de mesure fourni peut être branché à l'entrée MIC ou USB de votre ordinateur ou à l'entrée USB du M33.
- Si le microphone de mesure est branché à l'entrée USB de l'ordinateur ou du M33, assurez-vous que le microphone, l'adaptateur de prise de casque et l'adaptateur audio de microphone USB sont tous branchés ensemble. L'adaptateur audio de microphone USB n'est pas nécessaire si le microphone de mesure est branché dans l'entrée MIC de votre ordinateur.
- Limitez le bruit externe comme la parole, l'ouverture/la fermeture de portes ou de fenêtres et la lecture de son durant la mesure.
- Utilisez un support de microphone pour placer solidement le microphone aux positions de mesure indiquées.

### ORDINATEUR (WINDOWS, macOS)

- Votre ordinateur et le M33 doivent être raccordés au même réseau.
- Tout coupe-feu actif doit autoriser le protocole HTTP (accès au Web normal).
- Arrêtez tout logiciel qui pourrait faire du bruit.
- Téléchargez l'appli Dirac Live pour Windows, macOS et téléphones intelligents (iOS et Android) par l'entremise de la page de téléchargement des logiciels du M33 à l'adresse [nadelectronics.com/dirac-live](http://nadelectronics.com/dirac-live).

Lancez l'appli Dirac Live. Suivez les instructions à l'écran. Reportez-vous à la fenêtre d'AIDE pour des instructions détaillées.

Visionnez et suivez la simulation de calibrage avec Dirac Live à : [nadelectronics.com/dirac-live](http://nadelectronics.com/dirac-live)

Pour plus d'information sur la technologie de correction acoustique de pièce « Dirac Live Room Correction », visitez :

[www.dirac.com/live-home-professional-audio-info](http://www.dirac.com/live-home-professional-audio-info)

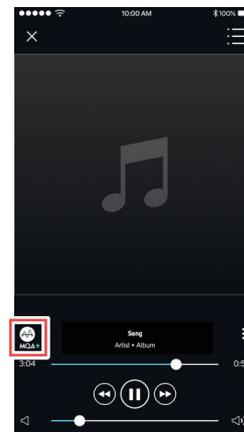
### MASTER QUALITY AUTHENTICATED



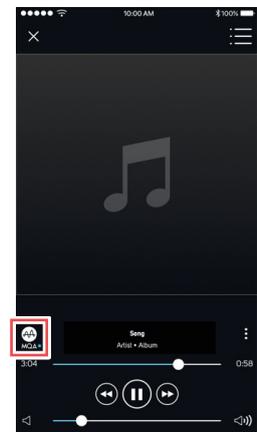
« Master Quality Authenticated » (MQA) est une technologie révolutionnaire de bout en bout intégrée au M33 qui capture et produit un son de qualité de bande maîtresse. Le

M33 dispose d'un puissant décodeur et d'un moteur de rendu audio pour le système MQA. Cela garantit que les fichiers audio codés MQA ont un son identique à la source.

Dans l'appli BluOS, le voyant MQA s'affiche à l'écran en vert ou en bleu pour indiquer que l'appareil est en cours de décodage et de lecture d'un fichier MQA. Il s'affiche en vert pour indiquer le décodage et la lecture d'un fichier MQA, ainsi que la provenance pour s'assurer que le son est identique à celui du matériel source. Il s'affiche en bleu pour indiquer la lecture d'un fichier MQA Studio qui a été approuvé en studio par l'artiste/le réalisateur ou qui a été vérifié par le propriétaire des droits d'auteur.



Voyant vert – Fichier MQA d'origine



Voyant bleu – Fichier MQA Studio

MQA® est une marque de commerce de MQA Limited.

### COMMENT PROFITER AU MAXIMUM DE VOTRE M33

Téléchargez l'appli BluOS Controller de la boutique d'applis correspondante pour les appareils Apple iOS (iPad, iPhone et iPod), Android, Kindle Fire et pour les ordinateurs Windows et Mac.

Lancez l'appli BluOS Controller et explorez toutes les options, des services de diffusion en continu de musique aux chaînes radio Internet, en passant par les collections de musique réseau et favoris grâce à la découverte rapide et simple à recherche unique.

Visitez [support.bluesound.com](http://support.bluesound.com) pour plus d'information au sujet de la configuration et de l'utilisation de votre M33.

Aussitôt déballée, la télécommande NAD HTRM 2 est déjà prête à commander le M33; mais son principal atout est qu'elle constitue, à elle seule, huit télécommandes distinctes. Chacune des 8 touches de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) dans la partie supérieure de la télécommande permet d'appeler une nouvelle « page » de codes de télécommandes à transmettre par les autres touches. Vous pouvez « enregistrer » des codes de n'importe quel appareil télécommandé, peu importe la marque, dans une ou toutes ces touches.

Il est évident que la démarche la plus logique consiste à enregistrer les codes de votre lecteur BD sur la « page » [BD] de « Device Selector » (Sélecteur d'appareil), ceux de votre téléviseur sur la « page » [TV], et ainsi de suite, mais rien n'est obligatoire : Vous pouvez charger n'importe quelle commande sur n'importe quelle touche de n'importe quelle page (reportez-vous à la section « Apprentissage de codes à partir d'autres télécommandes » ci-dessous).

La télécommande HTRM 2 est déjà préprogrammée avec un jeu complet de commandes pour le récepteur M33, à la page [AMP] du « Device Selector » (Sélecteur d'appareil), ainsi qu'avec des commandes de bibliothèque permettant de faire fonctionner la plupart des appareils NAD de type CD, BD ou DAC sur les « pages » de « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) correspondantes. Ces commandes par défaut sont permanentes – même si l'on apprend de nouvelles commandes à la télécommande HTRM 2, les commandes de la bibliothèque sous-jacente demeurent en place et peuvent facilement être rappelées si vous ajoutez ultérieurement un appareil NAD à votre chaîne (reportez-vous à la section « Delete Mode (Mode Suppression) » ci-dessous).

Remarque : Pour une utilisation avec le M33, vous ne devriez pas avoir besoin de reprogrammer des touches sur la page [AMP] de la télécommande HTRM 2. Néanmoins, si vous souhaitez commander d'autres modules spécifiques de marque NAD à l'aide de la télécommande HTRM 2, vous aurez peut-être besoin de charger une ou plusieurs bibliothèques de codes différentes (reportez-vous à la rubrique « Chargement des bibliothèques de codes » ci-dessous).

### POUR COMMANDER LE M33

La télécommande HTRM 2 est divisée en deux sections principales. Huit touches « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) – [AMP], [MP], [TV], etc. – situées dans la partie supérieure de la télécommande permet de configurer les autres touches de la télécommande en utilisant une « page » de commandes pour commander un appareil spécifique. Une touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) ne fait que sélectionner l'appareil qui sera commandé par la télécommande HTRM 2; elle ne réalise aucune fonction sur le M33. Toutes les autres touches sont des touches de fonction capables « d'apprendre » les codes de commande de pratiquement n'importe quelle télécommande infrarouge, ce qui vous permet d'enregistrer les commandes de vos appareils dans la télécommande HTRM 2, quelle qu'en soit la marque.

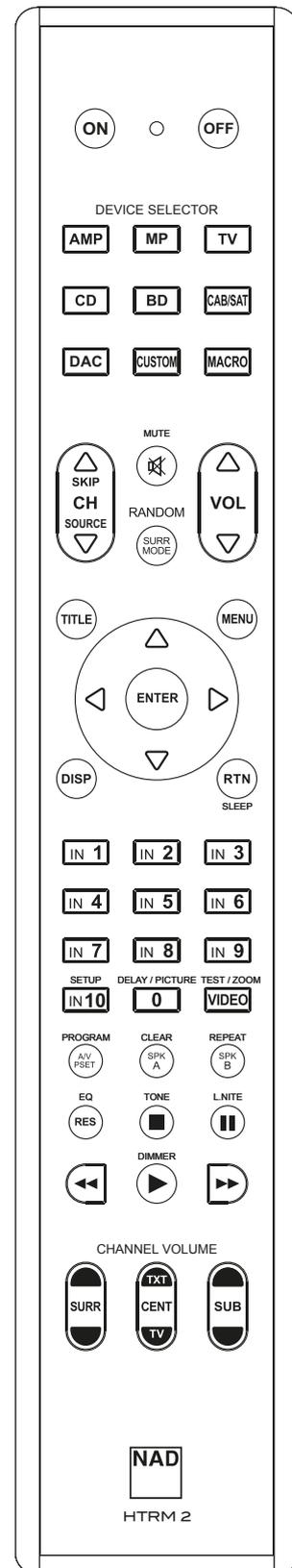
Mais la télécommande HTRM 2 est déjà préprogrammée pour commander le M33. Toutes les touches de fonction sur la « page » [AMP] de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) commandent les fonctions du M33. (La télécommande HTRM 2 peut aussi commander de nombreux autres appareils NAD, à partir de ses pages [CD], [BD], [DAC] et [CUSTOM] (Personnalisé)).

Il est important de savoir que certaines touches de la télécommande HTRM 2 assurent des fonctions différentes, suivant la « page » de « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) sélectionnée.

### APPRENTISSAGE DES CODES D'AUTRES TÉLÉCOMMANDES

Commencez par placer la télécommande HTRM 2 « nez à nez » avec la télécommande source, de manière à ce que la fenêtre infrarouge de chaque télécommande se trouve à environ 5 centimètres de l'autre.

- 1 Amorcez le mode Apprentissage : Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et maintenez enfoncées pendant 3 secondes la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) et la touche [RES] (Réinitialiser) jusqu'à ce que le voyant à DEL de la télécommande HTRM 2 (entre les touches [ON] (Marche) et [OFF] (Arrêt) de la télécommande) s'allume en vert en continu.
- 2 Appuyez sur la touche de fonction de la télécommande HTRM 2 pour laquelle vous désirez « apprendre » une commande; le voyant à DEL « Learn » passe à l'orange.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncée la touche de fonction sur la télécommande source : Le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) de la télécommande HTRM 2 clignote en orange pendant 1 ou 2 secondes, puis passe au vert en continu. La commande a été apprise.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) de la télécommande HTRM 2 pour quitter le mode Apprentissage.



# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

Si le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) ne clignote pas en orange, il vous faudra peut-être varier la distance entre les deux télécommandes. Si le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) passe au rouge plutôt qu'au vert, cela veut dire que la commande de la télécommande source n'a pas été apprise (et non enregistrée) lors de la tentative.

**Exemple :** Apprentissage de « BD PAUSE » (Pause BD).

Positionnez la télécommande HTRM 2 et la télécommande du lecteur BD comme décrit ci-dessus.

- 1 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et maintenez enfoncées la touche [BD] et la touche [RES] (Réinitialiser); le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert en continu.
- 2 Appuyez sur la touche Pause [III] de la télécommande HTRM 2; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en orange.
- 3 Appuyez et maintenez enfoncée la touche Pause correspondante de la télécommande du lecteur BD; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) de la télécommande HTRM 2 clignote en orange, puis passe au vert en continu. La commande a été apprise.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode Apprentissage.

### REMARQUES

- Les touches de la section DEVICE SELECTOR (SÉLECTEUR D'APPAREIL) peuvent elles-mêmes être configurées pour apprendre des commandes.
- Tenez enfoncée une touche de la section DEVICE SELECTOR (SÉLECTEUR D'APPAREIL) pendant au moins 2 secondes pour exécuter la fonction attribuée à cette touche particulière.
- Une brève pression d'une touche de la section DEVICE SELECTOR (SÉLECTEUR D'APPAREIL) configurée ne fera que sélectionner l'appareil activé.

### ANNULATION DE LA CONFIGURATION D'UNE TOUCHE

Vous pouvez annuler la configuration d'une touche en appuyant sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) active avant la fin de la séquence d'apprentissage; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en rouge.

### ACCÈS DIRECT

La fonction « Accès direct » de la télécommande HTRM 2 permet de conserver une touche de fonction d'une page de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) et de l'utiliser sur une autre; par exemple, la fonction [SURR MODE] (Mode Ambio) de l'appareil AMP peut commander le M33 lorsque la page [BD] de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) est active.

### REMARQUE

Les touches [VOL ▲/▼] de la télécommande HTRM 2 sont préprogrammées avec l'« accès direct » pour toutes les pages de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) : [VOL ▲/▼] commandera le volume maître du M33, peu importe l'appareil sélectionné courant. Les touches [SURR] (AMBIO), [CENT] et [SUB] (Caisson de graves) sont préprogrammées pour l'« accès direct ».

### RÉGLAGE D'UN ACCÈS DIRECT

- 1 Entrez en mode Apprentissage et appuyez sur la touche que vous voulez régler pour l'accès direct.
- 2 Appuyez à deux reprises sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) de l'appareil de destination. Le voyant à DEL d'état s'allume en vert.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) pour quitter le mode Apprentissage.

**Exemple :** Programmation de l'accès direct sur la touche [SURR MODE] (Mode Ambio) sur la « page » BD.

- 1 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et maintenez enfoncées la touche [BD] et la touche [RES] (Réinitialiser); le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert en continu.
- 2 Appuyez sur la touche [SURR MODE] (Mode Ambio); le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en orange.
- 3 Appuyez deux fois sur [AMP]; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche [BD] pour quitter le mode Apprentissage.

### COPIE DE LA COMMANDE D'UNE AUTRE TOUCHE

Vous pouvez copier une commande de n'importe quelle touche de la télécommande HTRM2 vers n'importe quelle autre touche.

### COPIER UNE TOUCHE DE FONCTION

- 1 Activez le mode Apprentissage.
- 2 Appuyez sur la touche qui contiendra la fonction copiée. Le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en orange.
- 3 Si la fonction copiée réside sur une autre « page », appuyez d'abord sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) correspondante, puis appuyez sur la touche à copier. Le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) pour quitter le mode Apprentissage.

**Exemple :** Pour copier la commande Pause de la page de l'appareil CD vers la touche [III] de l'appareil AMP :

- 1 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et maintenez enfoncées la touche [AMP] et la touche [RES] (Réinitialiser); le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert en continu.
- 2 Appuyez sur Pause [III]; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en orange.
- 3 Appuyez sur la touche [CD]; appuyez sur Pause [III]; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert.
- 4 Appuyez à nouveau sur la touche [AMP] pour quitter le mode Apprentissage.

### REMARQUE

Les fonctions Copie et Accès direct sont semblables. Néanmoins, si vous copiez une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande d'origine (celle de la touche source), la commande copiée sur la nouvelle touche reste inchangée. Si vous créez un accès direct vers une commande avant d'effacer ou d'écraser la commande de la touche faisant l'objet de l'accès direct, les fonctions auxquelles vous accédez via l'accès direct sont, elles aussi, effacées ou écrasées.

### MACRO-COMMANDES

Une « macro-commande » (ou macro) est une série d'au moins deux codes de télécommande émise automatiquement à l'appui d'une touche. Vous pouvez, par exemple, utiliser une macro pour automatiser une simple séquence comme « Allumer le lecteur BD, puis appuyer sur [PLAY] (Lecture) ». Ou vous pouvez créer une macro élaborée pour mettre sous tension une chaîne complète d'appareils, sélectionner une source, choisir un mode d'écoute et lancer la lecture, le tout à l'appui d'une touche. Chaque touche de la section DEVICE SELECTOR (SÉLECTEUR D'APPAREIL) et de fonction de la télécommande HTRM 2 peut être enregistrée dans une macro.

### REMARQUE

Les macros fonctionnent indépendamment de l'appareil courant sélectionné.

### ENREGISTREMENT DE MACROS

- 1 Appuyez simultanément et continuellement sur la touche [MACRO] et sur la touche de fonction de la télécommande HTRM 2 dans laquelle vous souhaitez enregistrer votre macro, jusqu'à ce que le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert. La touche [MACRO] s'illumine aussi.
- 2 Appuyez sur la séquence de touches de fonction à enregistrer dans la macro.
- 3 Veillez à commencer par une impulsion sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) pour chaque fonction (vous pouvez changer d'appareil aussi souvent que nécessaire); ce qui vous permet de créer une macro contenant des commandes correspondant à plus d'une « page » de « Device Selector » (Sélecteur d'appareil).
- 4 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement de la séquence de commandes souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche [MACRO] pour sauvegarder la macro; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) et l'éclairage de la touche [MACRO] s'éteignent.

**Exemple :** Enregistrez une macro dans la touche [0] pour allumer le M33.

- 1 Choisissez « Input 1 » (Entrée 1) (Source 1), puis « Commence Playback » (Début Lecture) de l'appareil connecté à la Source 1 (comme pour un lecteur de BD).
- 2 Sur la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément et de façon continue sur [MACRO] et [0] (le zéro sur le pavé numérique); le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) s'allume en vert et reste allumé en continu.
- 3 Appuyez sur [AMP]; appuyez sur [ON] (Marche); appuyez sur [1] (« Input » (Entrée) et « Source 1 »); appuyez sur [BD]; appuyez sur [▶] (« Play » (Lecture)) – le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) clignote chaque fois que vous ajoutez un pas.
- 4 Appuyez à nouveau sur [MACRO] pour quitter le mode Enregistrement de macro.

Pour effacer une macro, procédez de la manière ci-dessus, mais en n'entrant aucune commande.

### REMARQUE

*Chaque macro peut stocker au plus 64 étapes de commande. Si vous dépassez ce nombre, la macro est automatiquement sauvegardée après l'ajout de la 64e étape de commande.*

### EXÉCUTION DES MACROS

- 1 Appuyez brièvement sur [MACRO]; cette touche s'allume pendant 5 secondes. Pendant qu'il est allumé, appuyez sur une touche HTRM 2 dans laquelle vous avez déjà enregistré une macro.
- 2 La macro correspondante est exécutée; lors de l'exécution de chaque pas, la touche « parente » de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) dont elle dépend clignote brièvement.
- 3 À la fin de l'exécution, la touche [MACRO] s'éteint.

Toute impulsion sur une autre touche de la télécommande HTRM 2 pendant l'exécution d'une macro provoquera l'arrêt de l'exécution de la macro. N'oubliez pas de tenir la télécommande HTRM 2, pendant toute l'exécution de la macro, de manière à ce que son émetteur infrarouge puisse activer les appareils concernés.

### REMARQUE

*Lors de l'exécution d'une macro, un délai de 1 seconde est automatiquement inséré entre les commandes. Si vous voulez un délai de plus de 1 seconde entre certaines commandes – p. ex., pour permettre la mise sous tension complète d'un appareil, vous pouvez enregistrer des étapes « vides » dans la macro en changeant de « page » de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) sans entrer de fonctions de commande.*

### DURÉE D'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

L'éclairage des touches de la télécommande HTRM 2 peut être configuré pour rester allumé pendant 0 à 9 secondes. La valeur par défaut est 2 secondes.

### RÉGLER LA TEMPORISATION DE L'ÉCLAIRAGE

- 1 Appuyez simultanément et tenez enfoncées la touche [DISP] (Affichage) et la touche [0-9] de la télécommande HTRM 2 correspondant à la durée de temporisation voulue.
- 2 Le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) clignote deux fois pour confirmer le nouveau réglage.
- 3 Lorsque la durée est réglée à zéro, l'éclairage des touches est désactivé.

### REMARQUES

- L'éclairage des touches est activé à l'appui de toute touche de la télécommande HTRM 2.
- Si la télécommande HTRM 2 détecte un mouvement, l'éclairage des touches est activé sans avoir à appuyer sur une touche. Si la télécommande HTRM 2 est secouée, cela active également l'éclairage des touches.
- L'éclairage des touches constitue le plus grand appel de courant des piles de la télécommande HTRM 2. En programmant une durée d'éclairage des touches courte, vous augmenterez considérablement la durée des piles; en désactivant l'éclairage des touches (durée de 0 seconde), vous augmenterez encore davantage la durée des piles.

### CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DES TOUCHES

Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)	Mode
[DISP] (Affichage) + touche numérique [0-9]	Configurez la durée d'éclairage au nombre de secondes correspondant à la touche numérique. Zéro seconde désactive complètement l'éclairage des touches.
[DISP] (Affichage) + [OFF] (Arrêt)	Désactivation du capteur de lumière. L'éclairage des touches est activé à l'appui de toute touche.
[DISP] (Affichage) + [ON] (Marche)	Activation du capteur de lumière.
[DISP] (Affichage) + [ENTER] (Entrée)	Configuration du seuil de détection du capteur de lumière au niveau d'éclairage courant.
[DISP] (Affichage) + [RTN] (Retour)	Rétablissement de tous les paramètres d'éclairage des touches aux valeurs par défaut d'usine.

### REMISE À L'ÉTAT INITIAL

Il est possible de remettre à zéro la télécommande HTRM 2 afin de rétablir ses valeurs d'origine, avec effacement de toutes les commandes programmées (« apprises »), toutes les touches copiées et d'accès direct, les macros et les autres informations de configuration, ce qui a pour effet de redonner à toutes les touches leurs commandes d'origine de la bibliothèque préprogrammée.

### EXÉCUTER UNE RÉINITIALISATION AUX PARAMÈTRES EN USINE

- 1 Appuyez simultanément sur les touches [ON] (Marche) et [RTN] (Retour) de la télécommande HTRM 2 et tenez-les enfoncées 10 secondes. Le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) commence à clignoter en vert.
- 2 Relâchez les touches [ON] (Marche) et [RTN] (Retour) avant la fin du deuxième clignotement; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) passe au rouge, indiquant que la télécommande a été réinitialisée.

### REMARQUE

*Vous devez obligatoirement relâcher les touches [ON] (Marche) et [RTN] (Retour) avant la fin du deuxième clignotement, sinon la remise à zéro ne s'effectuera pas. Si cela arrive, reprenez la procédure entière depuis le début.*

# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

### MODE SUPPRESSION

La télécommande HTRM 2 peut stocker, sur n'importe quelle touche, les commandes apprises, copiées ou provenant de la « bibliothèque par défaut ». Les commandes de la bibliothèque par défaut sont des codes NAD préprogrammés, par exemple les commandes du M33 sur la page [AMP].

Vous pouvez supprimer les commandes par couche jusqu'à la commande de bibliothèque par défaut de toute touche, pour retirer les commandes apprises, les fonctions d'accès direct et les touches copiées.

### REMARQUE

*Il est impossible d'effacer les commandes de la bibliothèque par défaut.*

### ACTIVATION DU MODE SUPPRESSION

- 1 Appuyez simultanément sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) souhaitée et sur la touche [RTN] (Retour) et tenez-les enfoncées pendant 3 secondes; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) passe au vert.
- 2 Appuyez sur la touche de fonction pour laquelle vous désirez supprimer la commande; le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) clignote – le nombre de clignotements indique le type de fonction devenue active (reportez-vous au tableau ci-dessous).
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) pour quitter le mode Suppression.

### REMARQUE

*Vous pouvez effacer plusieurs commandes de touches de fonction sur la même « page » de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil). Pour supprimer plus d'une page de « Device Selector » (Sélecteur d'appareil), vous devez quitter le mode Suppression et accéder à la page voulue.*

Clignotement(s)	Type de commande
1	Commande de bibliothèque par défaut
2	Commande de bibliothèque copiée
3	Commande apprise

### CHARGEMENT DES BIBLIOTHÈQUES DE CODES

La télécommande HTRM 2 peut stocker en mémoire une bibliothèque de codes NAD par défaut sur chacune de ses « pages » de « Device Selector » (Sélecteur d'appareil). Si la bibliothèque par défaut d'origine ne commande pas votre lecteur CD, lecteur BD ou autre appareil NAD, appliquez la procédure suivante pour changer de bibliothèque de codes.

- 1 Vérifiez d'abord que l'appareil que vous voulez commander avec la télécommande HTRM 2 est branché au secteur et sous tension (en « Marche » et non en « Veille »).
- 2 Pour accéder au mode Bibliothèque de la télécommande HTRM 2, appuyez simultanément sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) souhaitée et sur la touche [A/V PSET] (Préréglage A/V) et tenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) passe au vert.
- 3 En maintenant la télécommande HTRM 2 pointée vers l'appareil, entrez le premier code à trois chiffres correspondant à votre appareil que vous trouvez dans le tableau ci-dessous.
- 4 Appuyez ensuite sur [OFF] (Arrêt). Si l'appareil s'éteint, appuyez sur la touche [ENTER] (Entrée) pour accepter ce numéro de bibliothèque de codes et quitter le mode Bibliothèque.
- 5 Si l'appareil ne s'éteint pas, entrez le code à trois chiffres suivant du tableau.
- 6 Lorsque vous entrez le chiffre correct, l'appareil s'éteint; appuyez alors sur la touche [ENTER] (Entrée) pour accepter ce numéro de bibliothèque de codes et quitter le mode Bibliothèque.

CODE DE BIBLIOTHÈQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD	CODE DE BIBLIOTHÈQUE	DESCRIPTION DU PRODUIT NAD
100	Récepteur/processeur (marche/arrêt discrets)	300	Syntoniseur
101	Récepteur/processeur (commutation marche/arrêt)	301	Syntoniseur L 75, L 76
102	S 170	302	Syntoniseur L 70
103	L 75	303	Syntoniseur L 53
104	Commandes de deuxième zone (Zone 2)	304	Syntoniseur L 73
3112	Zone 3	305	C 425
4112	Zone 4	306	C 445
105	L 70	307	Syntoniseur de série Txx5
106	L 76	400	Lecteur cassette B
107	118	401	Lecteur cassette A
108	L 53	500	TV 280
109	L 73	501	MR 13
110	Récepteur/amplificateur stéréo	502	MR 20
111	Deuxième zone stéréo	503	PMR 45
112	Série Txx5	600	T 535, T 562, T 585, M 55
200	Lecteur CD	601	T 550, L 55
201	Lecteur CD (ancien)	602	T 512, T 531, T 532, T 571, T 572
202	5170, 5240, 5340	603	L70, L73 BD
203	5325	604	L 56
204	5060	605	T 513, T 514, T 515, T 517, T 524, T 533
205	M 5	606	L53 BD

### MODE RECHERCHE

Si aucun des codes du tableau ne fonctionne, mettez l'appareil sous tension et essayez la méthode de « recherche » suivante :

- 1 Accédez au mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) souhaitée et sur la touche [A/V PSET] (Préréglage A/V) et tenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) passe au vert.
- 2 Maintenant, appuyez continuellement sur la touche [Δ] ou [∇] de la télécommande HTRM 2. La télécommande fera défiler toutes les commandes disponibles à une vitesse d'environ 1 commande par seconde.
- 3 Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez immédiatement la touche curseur.
- 4 Appuyez sur [ENTER] (Entrée) pour accepter ce numéro de bibliothèque de commandes et quitter le mode Bibliothèque.
- 5 Essayez quelques commandes. S'il s'avère que vous avez dépassé la bibliothèque de codes nécessaire, rappelez le mode Bibliothèque et utilisez la touche curseur pour revenir en arrière.

### REMARQUE

*Il est possible que le mode Recherche trouve des bibliothèques de codes fonctionnant partiellement avec certains appareils de marques autres que NAD. Néanmoins, comme nous ne pouvons garantir la complétude ou la précision que des bibliothèques NAD, nous ne pouvons assurer aucun support pour le fonctionnement de la télécommande HTRM 2 avec des appareils d'autres marques.*

### VÉRIFICATION DU NUMÉRO DE BIBLIOTHÈQUE DE CODES

- 1 Accédez au mode Bibliothèque en appuyant simultanément sur la touche de la section « Device Selector » (Sélecteur d'appareil) souhaitée et sur la touche [A/V PSET] (Préréglage A/V) et tenez ces touches enfoncées pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant à DEL « Learn » (Apprentissage) passe au vert.
- 2 Appuyez sur la touche [DISP] (Affichage).
- 3 La télécommande HTRM 2 indique la bibliothèque de commandes active en faisant clignoter ses touches [DAC], [CUSTOM] (Personnalisés) et [MACRO].

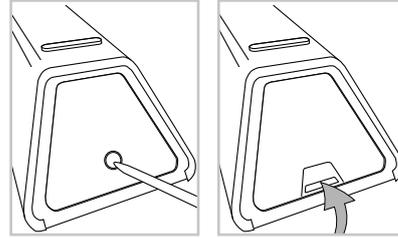
Par exemple, pour indiquer la bibliothèque de codes n° 501, la télécommande HTRM 2 fera clignoter la touche [DAC] 5 fois, puis marquera une pause, puis fera clignoter la touche [MACRO] une fois. Il sera sans doute utile de noter les numéros des bibliothèques de codes de vos appareils.

### SOMMAIRE DES MODES DE LA TÉLÉCOMMANDE HTRM 2

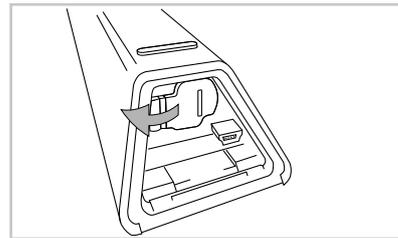
Mode	Touches sur lesquelles il faut appuyer (pendant 3 secondes)
Apprentissage/Copie/Accès direct	Touche d'appareil + touche [RES] (Réinitialiser)
Mode Suppression	Touche d'appareil + touche [RTN] (Retour)
Enregistrement de macro	Touche [MACRO] + touche de fonction
Mode Bibliothèque	Touche d'appareil + touche [A/V PSET] (Préréglage A/V)
Durée d'éclairage des touches	Touche [DISP] (Affichage) + touche numérique
Remise à l'état initial	Reportez-vous à « Remise à l'état initial » ci-dessus

### INSTALLATION DES PILES

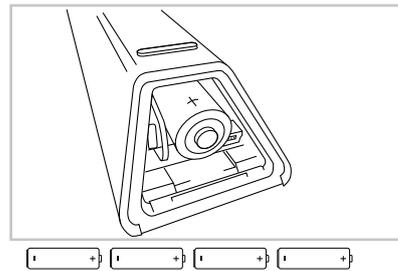
- 1 Utilisez l'extrémité plate ou arrondie d'un objet pointu pour appuyer sur la broche du couvercle du logement des piles.



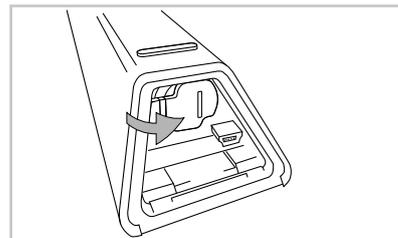
- 2 Ouvrez le couvercle du logement des piles.



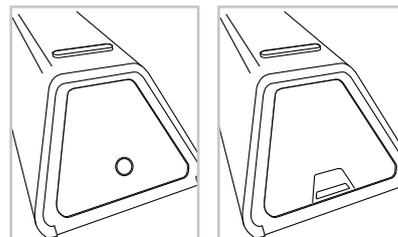
- 3 Insérez les quatre piles AA fournies.



- 4 Poussez sur le couvercle du logement des piles jusqu'au dé clic indiquant la fermeture.



- 5 Remettez en place le couvercle du logement des piles.



# RÉFÉRENCE

## SPÉCIFICATIONS

Toutes les spécifications sont mesurées conformément à la norme IHF 202 CEA 490-AR-2008. La DHT est mesurée à l'aide du filtre passif AP AUX 0025 et du filtre actif AES 17.

### SECTION AMPLIFICATEUR

#### ENTRÉE DE NIVEAU LIGNE, SORTIE HAUT-PARLEUR

Puissance de sortie nominale (réf. 20 Hz-20 kHz à DHT nominale, deux voies pilotées)	>200 W à 8 ohms >380 W à 4 ohms
Puissance de sortie nominale, mode Ponté (réf. 20 Hz-20 kHz à DHT nominale)	>700 W à 8 ohms
Sensibilité d'entrée	865 mV (réf. 200 W/8 ohms, volume maximum)
DHT (20 Hz – 20 kHz)	<0,003 % (1 W à 200 W, 8 ohms et 4 ohms)
Rapport signal/bruit	>98 dB (pondéré A, réf. 1 W de sortie à 8 ohms) >120 dB (pondéré A, réf. 200 W de sortie à 8 ohms)
Puissance d'écrêtage	> 210 W (à 1 kHz, 8 ohms, 0,1 % DHT)
Puissance dynamique IHF	8 ohms : 260 W 4 ohms : 520 W
Courant de sortie crête	>25 A (à 1 ohm, 1 ms)
Facteur d'amortissement	>800 (réf. 8 ohms, 20 Hz à 6,5 kHz)
Réponse de fréquence	±0,2 dB (20 Hz – 20 kHz) -3 dB à 60 Hz

### SECTION PRÉAMPLIFICATEUR

#### ENTRÉE LIGNE

Impédance d'entrée (R et C)	47 kohms/180 pF
Sensibilité d'entrée	280 mV (réf. 500 mV sortie, volume maximum)
Niveau d'entrée maximum	2 Vrms/8 Vrms (mode faible sensibilité)
Commandes de tonalité	Aigus : ±10 dB à 10 kHz Graves : ±10 dB à 100 kHz

#### SORTIE PRÉAMPLI

Niveau de sortie maximum	3,9 Vrms (réf. 0,1 % DHT)
Rapport signal/bruit	>120 dB (pondéré A, réf. sortie 2 V)
Impédance de sortie	100 ohms

#### SORTIE CAISSON DE GRAVES

Niveau de sortie maximum	1,1 Vrms (réf. 0,1 % DHT, 100 Hz)
Rapport signal/bruit	>102 dB (20 Hz-20 kHz, réf. sortie 1 V)
DHT+N	< 0,005 % (réf. 1,1 V, 20 Hz-200 Hz)
Impédance de sortie	680 ohms

### PLATINE TOURNE-DISQUE

Sensibilité d'entrée	MM : 1,2 mV MC : 100 µV
Impédance d'entrée (R et C)	MM : 56 kohms/100 pF MC : 100 ohms/280 pF
Rapport signal/bruit (réf. sortie préampli pondérée A de 2 V)	MM : >92 dB MC : >76 dB
DHT+N (réf. sortie préampli de 2 V, 1 kHz)	MM : <0,003 % MC : <0,02 %
Précision de réponse RIAA (MM/MC)	±0,2 dB (20 Hz-20 kHz)

### CASQUE

Impédance de sortie	2,2 ohms
Puissance de sortie	>100 mW/32 ohms

### SECTION BluOS

#### AUDIO

Formats de fichiers audio pris en charge*	MP3, AAC, WMA, OGG, WMA-L, ALAC, OPUS
Formats de fichiers audio haute résolution pris en charge*	FLAC, MQA, WAV, AIFF
Fréquence d'échantillonnage	jusqu'à 192 kHz
Profondeur de bits	16 à 24

#### CONNECTIVITÉ

Connectivité réseau	Gigabit, Ethernet (RJ45) Wi-Fi 5
Protocole de partage de fichiers réseau pris en charge	SMB (Server Message Block)
USB	Port type A pour la connexion à des clés mémoire USB (format FAT32 ou NTFS) et à des périphériques USB pris en charge
Qualité Bluetooth	aptX HD
Connectivité Bluetooth	Bidirectionnelle (modes réception et casque d'écoute)

### INTERFACE UTILISATEUR

Systèmes d'exploitation pris en charge**	Lecture de la musique depuis les partages réseau des systèmes d'exploitation de bureau suivants : Windows XP, 2000, Vista, 7, 8 aux systèmes d'exploitation Windows de Microsoft courants et aux versions de macOS courantes**
Application mobile	Appli BluOS Controller gratuite offerte en téléchargement dans la boutique d'applications correspondante pour les appareils Apple iOS (iPad, iPhone et iPod), Android et Kindle Fire, ainsi que pour les ordinateurs Windows et macOS
Panneau avant	Écran tactile couleur de 7 po
Télécommande	Télécommande HTRM 2

### SERVICES PRIS EN CHARGE

Services de nuage de diffusion en continu*	Spotify, Amazon Music, WIMP, Qobuz, IDAGIO, Deezer, Murfie, nugs.net, TIDAL, Napster, Bugs, KKBOX, Taihe Music ZONE, SOUNDMACHINE, RADIO.COM
Radio Internet gratuite*	TuneIn, iHeartRadio, Calm Radio, Radio Paradise, LiveXLive
Partenaires d'intégration***	Control4, RTI, Crestron, URC, push, iPort, ELAN, Lutron, Roon, AirPlay 2
Intégrations des commandes vocales***	« Skills » et soutien pour Amazon Alexa, Assistant Google et Siri d'Apple avec les appareils et appli activés correspondants

### CONSOMMATION

Consommation en mode Veille	<0,5 W (mode Veille auto activé) <40 W (consommation en Veille)
-----------------------------	--

### DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions hors tout (L x H x P)****	435 x 133 x 396 mm 17 1/8 x 5 1/4 x 15 5/8 po
Poids à l'expédition	18,4 kg (40,6 lb)

\* Les formats de fichiers audio pris en charge, les services infonuagiques et la radio Internet gratuite sont sujets à modification sans préavis.

\*\* La compatibilité avec les versions les plus récentes est sujette à de futures mises à jour logicielles.

\*\*\* Certaines fonctionnalités seront disponibles par l'entremise de futures mises à jour logicielles.

\*\*\*\* Les dimensions hors tout comprennent les pieds et les bornes du panneau arrière.

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Pour la documentation et les renseignements les plus récents sur le M33, visitez [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com).





[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2021 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNE DIVISION DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Tous droits réservés. NAD et le logo NAD sont des marques de commerce de NAD Electronics International, une division de Lenbrook Industries Limited  
Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, enregistrée ou transmise sous toute forme sans l'accord écrit préalable de NAD Electronics International.  
Bien que tous les efforts possibles aient été déployés afin de s'assurer que le contenu est exact au moment de la publication, les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

M33-OM-FR-V05 - JAN 2021